

# RAPPORT D'ACTIVITÉS 2024

# JAHRESBERICHT 2024



## L'AUBIER SA

Formée en 1985 comme enveloppe financière et propriétaire des immeubles, avec les terrains agricoles et le bâtiment de la ferme, la société réunit les activités restaurant, hôtel, magasin, café-hôtel, formation, immeubles et administration.

Chaque activité est gérée d'une manière indépendante et autonome dans le cadre d'un partenariat avec les autres activités, encouragé par des rencontres régulières basées sur une transparence de la gestion et des comptes.

Le conseil d'administration est formé d'Aline Amrein, Simon Benguerel, Christoph Cordes, Marc Desaulles, Michèle Grandjean Cordes et Anita Grandjean Desaulles.

Plus de 2045 personnes sont actionnaires, participants, prêteurs ou indirectement obligataires ou donateurs.

La majorité des voix à l'assemblée générale a été confiée à une petite association interne, dont le but assure la pérennité de l'orientation idéale de la société.

## L'AUBIER PARTENAIRES

Association de soutien avec pour but d'encourager et de promouvoir la part d'idéal dans les activités de L'AUBIER.

Son comité est formé d'Aline Amrein, Simon Benguerel, Christoph Cordes, Marc Desaulles, Michèle Grandjean Cordes, Anita Grandjean Desaulles, Loïc Humberset et Filippo Valvassori.

Elle atteint son but principalement de deux manières. Elle octroie d'une part des prêts à taux préférentiels par l'émission d'obligations garanties par les immeubles de L'AUBIER. Elle détient aussi les participations de L'AUBIER dans plusieurs initiatives partenaires. D'autre part, elle assure la coordination d'ensemble des activités de L'AUBIER.

## L'AUBIER FERME SA

Première activité de L'AUBIER à Montezillon dès 1979, elle a dû être détachée de L'AUBIER SA et constituée comme exploitation agricole autonome en 2001 pour répondre aux nouvelles exigences des paiements directs. Aujourd'hui, la ferme-fromagerie – sans les terrains ni les bâtiments – est constitué en société: L'AUBIER Ferme SA.

Le conseil d'administration est formé de Loïc Humberset et Filippo Valvassori.

Elle est gérée comme les autres activités avec des rencontres régulières basées sur une transparence de la gestion et des comptes.

## L'AUBIER FONDATION

Créée en 1984, notre fondation a pour but de promouvoir la recherche dans tous les domaines de la vie et d'encourager les réalisations à but idéal basées sur ou au service de l'anthroposophie.

Son activité s'étend principalement au soutien de la recherche et de la formation dans le cadre de L'AUBIER.

Son conseil de fondation est formé d'Aline Amrein, Christoph Cordes, Marc Desaulles, Michèle Grandjean Cordes, Anita Grandjean Desaulles (présidente) et Filippo Valvassori.

Elle est reconnue d'utilité publique et entièrement exonérée d'impôts. Cela signifie que les dons et legs à la fondation peuvent être déduits du revenu net de la déclaration d'impôt dans toute la Suisse selon les différentes législations cantonales en vigueur.

Le Conseil de L'AUBIER est formé des personnes ci-contre et réunit les membres des organes responsables de nos quatre formes juridiques.



Aline Amrein



Simon Benguerel



Christoph Cordes



Marc Desaulles



Michèle Grandjean Cordes



Anita Grandjean Desaulles



Loïc Humberset



Filippo Valvassori

# 2024

**A**vouons que de temps en temps, nous aimerions ne pas ouvrir le journal du matin pour ne plus savoir ce qui se passe dans le monde... Ce serait tellement plus apaisant ! Et pourtant, notre condition d'humains responsables nous demande non seulement de continuer à nous intéresser aux situations les plus troubles, mais aussi de faire notre travail contre vents et marées.

L'année passée, L'AUBIER a dû s'organiser pour passer au travers de situations très changeantes. Par exemple, les habitudes de consommation ont vite passé d'un immense intérêt pour les produits bio à plus du tout (ou presque) quand partout les prix ont augmenté. Nous devons alors absorber ces changements, sans devenir pour autant dépendants des effets de mode. Que ce soit dans l'accueil et le lien à nos clients, dans l'agriculture et le sens donné au travail de la terre, dans les cours proposés et l'orientation que nous pouvons donner aux jeunes, dans les financements et nos structures qui s'adaptent aux entrepreneurs d'aujourd'hui... partout, nous continuons d'agir avec conviction selon des buts idéaux, portés par la confiance de centaines de partenaires.

Cette confiance est un cadeau, et chaque achat, chaque prêt ou chaque don est un geste qu'il faut comprendre à sa juste valeur : un acte libre et responsable, un acte porteur d'avenir.

Merci de tout cœur pour votre soutien et votre présence à nos côtés !

**G**eben wir es zu: Manchmal wäre es schön, am Morgen nicht die Zeitung aufzuschlagen, um nicht mit den Ereignissen der Welt konfrontiert zu sein... Es wäre so viel beruhigender! Und trotzdem, unsere Haltung als verantwortliche Menschen fordert von uns nicht nur, uns auch für das Unschöne zu interessieren, sondern trotz aller Widrigkeiten unsere Arbeit zu machen.

Das letzte Jahr hat von L'AUBIER verlangt, sich auf wechselnde Situationen einzustellen. Zum Beispiel hat sich bei den Konsumgewohnheiten, als überall die Preise stiegen, das starke Interesse an Bio-Produkten auf einmal drastisch verringert. Diese Veränderungen gilt es aufzufangen, ohne von diesen Tendenzen abhängig zu werden. Ob am Empfang und in der Beziehung zu unseren Kundinnen und Kunden, in der Landwirtschaft und der sinnerefüllten Arbeit mit der Erde, in den Kursen und der Orientierung, die wir jungen Menschen bieten können, bei der Unternehmensfinanzierung und unseren für Unternehmer von heute gemachten Strukturen... überall handeln wir aus Überzeugung, aus ideellem Engagement, getragen vom Vertrauen von Hunderten von Partnerinnen und Partnern.

Dieses Vertrauen ist ein Geschenk, und jeder Einkauf, jedes Darlehen, jede Spende ist eine Geste, der man den richtigen Wert beimessen muss: Sie stellt eine freie und verantwortliche Handlung dar, eine Handlung, die Zukunft schafft.

Von Herzen Danke für Ihre Unterstützung und Ihre Präsenz an unserer Seite!

© L'AUBIER  
LES MURAILLES 5  
CH-2037 MONTEZILLON  
TÉL. 032 732 22 11  
CONTACT@AUBIER.CH  
WWW.AUBIER.CH  
AVRIL 2025

  
Aline Amrein

Simon Benguerel

  
Christoph Cordes

  
Marc Desaulles

  
Michèle Grandjean Cordes

  
Anita Grandjean Desaulles

  
Loïc Humberset

  
Filippo Valvassori

# ENGAGEMENTS ET ACTIVITÉS



La responsabilité de L'AUBIER est assumée par une équipe de direction collégiale, formée de huit personnes: Aline Amrein, Simon Benguerel, Christoph Cordes, Marc Desaulles, Anita Grandjean, Michèle Grandjean, Loïc Humberset et Filippo Valvassori, qui se réunissent chaque semaine avec un regard sur l'ensemble des activités. Les responsabilités des différents secteurs autonomes et bien délimités par leur propre budget, leurs comptes et leurs collaborateurs sont réparties comme suit : Christoph Cordes avec Michèle Grandjean pour le Restaurant, le Magasin et la Formation à Montezillon et le Café-Hôtel à Neuchâtel, Simon Benguerel pour l'Hôtel; Aline Amrein pour le Paysage; Marc Desaulles pour les Bâtiments et le Financement; Loïc Humberset pour la Ferme et Filippo Valvassori pour la Fromagerie; Anita Grandjean guide le devenir de la Fondation.

## RESTAURANT

Une sorte de retour à la normale, c'est peut-être ainsi que nous pourrions décrire l'année 2024 ! Pourtant, dès le début de l'année, les annonces de hausses de prix nous ont bien préoccupés et nous avons dû adapter notre offre et nos tarifs. Sans doute avons-nous sous-estimé l'impact de ces changements car certaines factures ont vraiment augmenté, que ce soit dans l'alimentation ou les produits de nettoyage !

Toutefois, grâce au fait que la cuisine ait tout au long de l'année proposé des plats avec une touche classique et un accent sur les produits de notre ferme, le restaurant a à nouveau attiré plus de clients de la région. Des publicités dans les journaux régionaux et une meilleure présence sur les réseaux sociaux ont également participé à cela. Le chiffre d'affaires est donc globalement plus haut qu'en 2023, mais malheureusement les charges aussi !

Pour ce qui est de la clientèle séminaires et hôtel, nous travaillons main dans la main avec d'autres secteurs et sommes tributaires de ces réservations. A la basse saison, nous travaillons plus à midi pour les clients des séminaires, tandis qu'en été ce sont les soi-

Die Verantwortung von L'AUBIER wird von einer kollegialen Leitung von acht Personen wahrgenommen: Aline Amrein, Simon Benguerel, Christoph Cordes, Marc Desaulles, Anita Grandjean, Michèle Grandjean, Loïc Humberset und Filippo Valvassori, die sich jede Woche mit einem Gesamtblick auf die Aktivitäten treffen. Die Zuständigkeiten der verschiedenen autonomen Bereiche, jeder mit eigenem Budget, Konten und Personal, sind wie folgt verteilt: Christoph Cordes mit Michèle Grandjean für das Restaurant, den Laden und die Ausbildung in Montezillon und das Café-Hotel in Neuchâtel, Simon Benguerel für das Hotel; Aline Amrein für die Landschaft; Marc Desaulles für die Gebäude und die Finanzierung; Loïc Humberset für den Bauernhof und Filippo Valvassori für die Käseerei; Anita Grandjean leitet die Geschicke der Stiftung.

## RESTAURANT

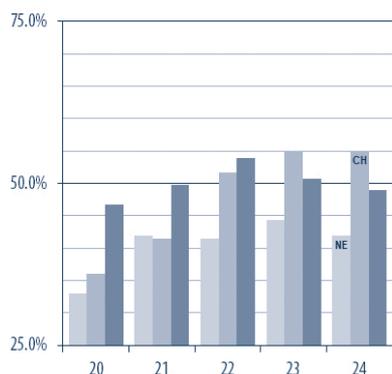
Eine Art Rückkehr zur Normalität, so könnten wir vielleicht das Jahr 2024 beschreiben! Doch schon zu Beginn des Jahres haben uns die Ankündigungen von Preiserhöhungen sehr beunruhigt und wir mussten unser Angebot und die Preise anpassen. Allerdings haben wir die Auswirkungen dieses Anstiegs unterschätzt, denn manche Rechnungen sind stärker als erwartet gestiegen, sei es für Lebens- oder Reinigungsmittel!

Die Küche bot das ganze Jahr über Gerichte mit einem klassischen Touch und mit Schwerpunkt auf den Produkten unseres Hofes an, und das Restaurant konnte wieder vermehrt Kunden aus der Region anziehen. Dazu trugen auch Werbung in der regionalen Presse und eine grössere Präsenz in den sozialen Medien bei. Der Umsatz ist also generell höher als 2023, aber die Kosten leider auch!

Für die Hotel- und Seminargäste arbeiten wir Hand in Hand mit anderen Bereichen und sind auf diese Reservierungen angewiesen. In der Nebensaison arbeiten wir durch die Seminargäste vor allem mittags, im Sommer, wenn das Hotel sich mit Gästen füllt, mehr am Abend. Auch das erfordert eine Anpas-

## OCCUPATION DES CHAMBRES À MONTEZILLON

COMPARÉE À LA MOYENNE  
SUISSE (CH) ET CANTONALE (NE)



rées qui sont plus fortes avec les touristes de passage à l'hôtel. Nos offres et nos équipes doivent aussi s'adapter à ces mouvements. A la fin de l'année, nos propositions de menus de fête ont eu un beau succès, autant pour les familles que pour les entreprises.

Nous sommes très contents d'avoir pu développer une bonne collaboration avec des équipes stables, tant au service qu'en cuisine, ceci n'allant pas toujours de soi dans un milieu changeant, exigeant et plein de défis !

## MAGASIN

Les conditions générales ont été similaires à celles de l'année précédente. Au niveau global, le chiffre d'affaires a légèrement baissé. Il faut toutefois nuancer. Cela a concerné plutôt les produits alimentaires et la boutique, alors que celui des produits de L'AUBIER a augmenté. En ce qui concerne les produits alimentaires, nous sommes toujours soumis à une très forte concurrence, notamment de la part des supermarchés, qui proposent de plus en plus de produits bio et Demeter dans leur assortiment, et ce à des prix qui sont parfois plus bas que les prix d'achats chez nos fournisseurs ! Nous essayons ici de trouver plus de produits de niche pour lesquels nous avons une certaine exclusivité. C'est aussi de cette exclusivité que profitent les produits L'AUBIER. Pour notre lait en particulier, nous avons beaucoup de clients qui viennent parfois plusieurs fois par semaine. Nos clients réguliers sont très importants pour nous, et nous sommes très heureux lorsque nous pouvons élargir ce cercle. C'est aussi pour cette raison que nous maintenons notre philosophie qui consiste à proposer un assortiment aussi large que possible.

Un autre sujet qui nous a préoccupés est celui des marges. L'année dernière, nous avons constaté que les marges des produits alimentaires étaient trop faibles. Comme il s'agit d'un point très sensible, nous y avons accordé plus d'attention et nous sommes heureux de constater que ces efforts ont donné des résultats mesurables et réjouissants. Nous allons poursuivre notre travail afin de combler l'écart restant. Dans l'ensemble, nous pouvons dire que le magasin s'adapte aux conditions difficiles et qu'il est sur la bonne voie.

## HÔTEL

L'année à Montezillon a commencé avec beaucoup d'espoir, à l'image des trois premiers mois qui ont été bons. Si bons que le taux d'occupation du mois de mars a même été le meilleur de ces quinze dernières années. Nous avons profité de cet élan pour

l'augmentation des offres et des personnels. Zum Jahresende haben unsere Festmenüs schönen Zuspruch gefunden, sowohl bei Familien als auch bei Firmenkunden.

Wir freuen uns sehr, dass wir eine gute Zusammenarbeit mit stabilen Teams sowohl im Service als auch in der Küche etablieren konnten, was in einem sich ständig verändernden, anspruchsvollen und herausfordernden Umfeld nicht immer selbstverständlich ist!

## LADEN

Die Rahmenbedingungen waren ähnlich wie im Vorjahr. Global gesehen ist der Umsatz leicht zurückgegangen. Allerdings muss man hier nuancieren. Bei den Lebensmitteln und in der Boutique war der Rückgang recht stark, wohingegen die hauseigenen Produkte zugelegt haben. Bei den Lebensmitteln unterliegen wir weiterhin einer sehr starken Konkurrenz vor allem durch die Supermärkte, die immer mehr Bio- und auch Demeter-Produkte im Sortiment führen und das zu Preisen, die manchmal unter denen unserer Lieferanten liegen! Hier versuchen wir, vermehrt Nischenprodukte zu finden, bei denen wir eine gewisse Exklusivität haben, was bei den L'AUBIER-Produkten der Fall ist. Vor allem bei unserer Milch haben wir viele Kunden, die manchmal mehrmals die Woche in den Laden kommen. Unsere Stammkunden sind sehr wichtig für uns, und wir freuen uns sehr, wenn wir diesen Kreis erweitern können. Auch deshalb halten wir an unserer Philosophie fest, ein möglichst breites Sortiment anzubieten.

Ein anderes Thema, das uns beschäftigt hat, sind die Margen. Letztes Jahr mussten wir feststellen, dass diese bei den Lebensmitteln zu tief waren. Da dies ein sehr sensibler Punkt ist, haben wir ihm dieses Jahr vermehrt unsere Aufmerksamkeit gewidmet und freuen uns zu sehen, dass die Anstrengungen messbare, gute Ergebnisse gebracht haben. Wir werden die Arbeit fortsetzen, um auch die verbleibende Differenz noch zu schliessen. Insgesamt können wir sagen, dass sich der Laden den schwierigen Rahmenbedingungen anpasst und auf einem guten Weg befindet.

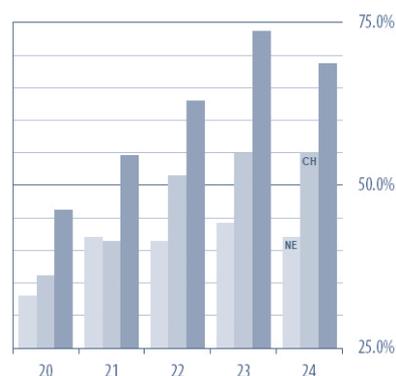
## HOTEL

Die ersten drei Monate in Montezillon gaben Anlass zu viel Hoffnung. Die Zimmerbelegung für den Monat März war gar die höchste der letzten 15 Jahre. Wir nutzten diesen



## OCCUPATION DES CHAMBRES À NEUCHÂTEL

COMPARÉE À LA MOYENNE SUISSE (CH) ET CANTONALE (NE)





rafraîchir certaines de nos chambres en y posant par exemple de nouveaux rideaux.

Nos deux chambres familiales ont aussi bénéficié d'améliorations. Dans la chambre « Tanière », nous avons tout repeint et transformé la mezzanine. Dans la chambre « Grande Ourse », les travaux ont eu lieu principalement à l'étage du haut où nous avons refait une partie du toit qui était vitré. Cela améliore le climat et permet d'obscurcir correctement la chambre.

Ce début d'année ainsi que ces changements étaient réjouissants et nous ont poussé à annoncer une belle année en perspective, lors de notre assemblée.

Cependant, mi-avril alors que nous devions entrer dans le début de notre saison, nous avons senti que les beaux jours peinaient à arriver. Puis, c'est un été gris et pluvieux qui a commencé et nous n'avons pu que constater que de nombreux vacanciers allaient chercher le soleil un peu plus loin. Heureusement, nous avons pu compter sur des équipes à la réception et aux chambres efficaces et disponibles. Ces dernières sont stables depuis plusieurs années. Cela nous a permis de tenir au mieux notre budget. Au début de l'été notre apprentie employée de commerce à la réception a réussi ses examens finaux et deux mois plus tard nous avons eu la joie d'accueillir une nouvelle apprentie.

Côté séminaire, bien que ceux avec nuitées auraient pu être encore plus nombreux, l'année a été bonne. Nous avons dépassé le seuil des 200 séminaires accueillis à L'AUBIER. Ce qui n'avait plus été le cas durant les cinq dernières années.

## CAFÉ-HÔTEL

L'année a été mouvementée. Le chiffre d'affaires du café se situe au même niveau que l'année précédente. D'un côté, c'est réjouissant, mais d'un autre côté, nous avons prévu de générer un chiffre d'affaires plus élevé. L'absence soudaine, pour cause d'accident, d'une collaboratrice-clé pendant quelques mois à partir de l'été nous a causé quelques soucis. L'équipe a toutefois incroyablement bien réagi, les plans de travail ont pu être adaptés et les tâches reprises. C'était très agréable de voir cette solidarité et ce soutien mutuel, malgré le stress. À la fin de l'année, nous étions à nouveau au complet. Dans ce contexte, le fait qu'il ait été possible de ne dépasser que très légèrement le budget salaires est très réjouissant.

Depuis quelque temps, les pigeons qui aimaient se poser sur les corniches de l'immeuble commençaient à nous embêter, car leur présence se reflétait assez nettement sur le sol de notre balcon. Nous avons été

Schwung, um einige unserer Zimmer, z.B. mit neuen Vorhängen, aufzufrischen.

Auch unsere beiden Familienzimmer haben von Verbesserungen profitiert. Das Zimmer «Tanière» wurde neu gestrichen und das Mezzanin umgebaut. Im Zimmer «Grande Ourse» haben wir in der oberen Etage einen Teil des Daches, der verglast war, erneuert und so das Raumklima verbessert. Der Raum kann jetzt auch einfacher verdunkelt werden.

Dieser Jahresbeginn mit seinen Veränderungen war erfreulich und hat uns an unserer Jahresversammlung ein gutes Jahr in Aussicht stellen lassen.

Mitte April jedoch, als die Saison beginnen sollte, liessen die schönen Tage auf sich warten. Der Sommer begann dann grau und verregnet und wir stellten fest, dass viele Urlauber die Sonne etwas weiter weg suchten. Glücklicherweise konnten wir auf Teams an der Rezeption und in den Zimmern zählen, die effizient und flexibel und seit mehreren Jahren stabil sind. Dies erlaubte uns, unser Budget so gut wie möglich einzuhalten. Anfang des Sommers schloss unsere Auszubildende ihre kaufmännische Ausbildung erfolgreich ab und zwei Monate später begann eine neue Auszubildende ihre Arbeit an der Rezeption.

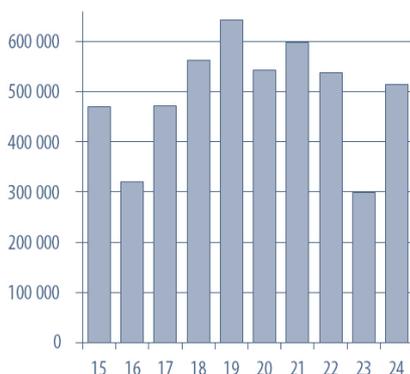
Hinsichtlich der Seminare war es ein gutes Jahr, auch wenn wir gerne einige zusätzliche Gruppen mit Übernachtung empfangen hätten. Insgesamt fanden mehr als 200 Seminare in L'AUBIER statt, was zuletzt vor mehr als fünf Jahren der Fall war.

## CAFÉ-HOTEL

Es war ein bewegtes Jahr. Der Umsatz des Cafés ist gleich hoch wie im Vorjahr. Das ist auf der einen Seite erfreulich, aber auf der anderen Seite hatten wir uns vorgenommen, einen höheren Umsatz zu realisieren. Sorgen hat uns der unfallbedingte plötzliche Ausfall einer verantwortlichen Mitarbeiterin während einiger Monate ab Sommer bereitet. Das Team hat allerdings unglaublich gut reagiert, die Arbeitspläne konnten angepasst, Aufgaben übernommen werden. Diese Solidarität und gegenseitige Unterstützung zu erleben, war trotz allem Stress sehr schön. Zum Jahresende waren wir dann wieder vollzählig. Dass es vor diesem Hintergrund möglich war, das Lohnbudget nur geringfügig zu überschreiten, ist sehr erfreulich.

Seit einiger Zeit ärgerten uns die Tauben, die sich gerne auf den Simsens des Hauses niederliessen, da sich ihre Präsenz recht deutlich auf dem Boden unseres Balkons niederschlug. Wir sahen uns veranlasst, dies mit einer diskreten Installation aus Draht zu

## L'AUBIER SA CAPACITÉ D'AUTO- FINANCEMENT



contraints d'y remédier par une installation discrète en fil de fer. En même temps, nous avons pu empêcher leurs tentatives de s'installer derrière les volets.

Le taux d'occupation des chambres a quelque peu diminué, mais se situe toujours à un très bon niveau de près de 69%. La baisse du taux d'occupation des chambres est toutefois perceptible et visible dans le résultat, car elle n'a pas pu être compensée par l'exploitation du café. Notre collaboration avec différents acteurs culturels locaux ou divers instituts de l'Université de Neuchâtel existe depuis de nombreuses années et se poursuit sans relâche. En été, au moment des festivals, nous sommes souvent complets plusieurs mois à l'avance pour certaines semaines ou certains week-ends.

## FORMATION

Une volée de jeunes femmes nous a quittés en juin après notre habituelle matinée de clôture lors de laquelle elles ont présenté un exposé et divers clins d'œil issus des cours. Rires et larmes au programme. Puis, durant les trois mois de l'été, nous avons préparé la neuvième rentrée! Nos expériences, ainsi que les commentaires et les questions des étudiants nous permettent de toujours compléter, corriger et transformer certains contenus. La formule « cours + ateliers + immersions à L'AUBIER » donne à chacun entière satisfaction et représente une belle opportunité pour les participants. Cela reste donc le cœur de notre travail. D'autres formations offrent des cours et des ateliers, d'autres entreprises proposent des stages, mais « Oser l'indépendance » propose les deux aspects ensemble : apprendre et s'engager. Cela n'aide pas seulement à financer les cours, mais permet à chacun de développer une confiance en ses facultés. Nous sommes convaincus et nous le remarquons tous les jours : les jeunes ont besoin de sentir que leur personnalité est acceptée et leurs facultés bienvenues. Trop souvent, un passé lié à un mauvais vécu de la scolarité brise l'enthousiasme et pose des barricades entre une personne et le monde alentour. Ne pas se sentir jugé ni noté participe à l'épanouissement.

Depuis octobre, un nouveau groupe mixte en âges et en origines a rejoint Montezillon pour l'aventure de la formation.

## PAYSAGE

Chaque année, un nouveau cycle avec la nature recommence et bien que les structures restent les mêmes, la vie est chaque fois différente et nous demande d'être présent et actif. Après la taille hivernale, une saison assez humide a commencé. Les espaces verts

verhindern. Gleichzeitig konnten wir so auch ihre Versuche unterbinden, sich hinter den Fensterläden häuslich einzurichten.

Die Zimmerbelegung ist etwas zurückgegangen, befindet sich aber immer noch bei einem sehr guten Wert von fast 69%. Die geringere Auslastung ist allerdings im Ergebnis spür- und sichtbar, da sie nicht vom Cafébetrieb kompensiert werden konnte. Unsere Zusammenarbeit mit verschiedenen lokalen Kulturschaffenden oder verschiedenen Instituten der Universität Neuenburg besteht seit vielen Jahren und geht unvermindert weiter. Im Sommer zur Festivalzeit sind wir an manchen Wochen oder Wochenenden schon oft einige Monate im Voraus ausgebucht.

## AUSBILDUNG

Eine reine Frauengruppe verliess uns Ende Juni nach unserem traditionellen Abschlussmorgen, mit kurzen Exposés und Anekdoten aus den Kursen. Lachen und Tränen waren Teil des Programms. Während der Sommermonate bereiteten wir den neunten Durchgang vor. Unsere Erfahrungen, die Kommentare und Fragen der Studierenden erlauben uns, gewisse Inhalte zu kompletieren und anzupassen. Die Formel «Kurse + Eintauchen in die Bereiche + künstlerische Ateliers» überzeugt weiterhin und ermöglicht den Studierenden Vieles. Diese Struktur bleibt der Kern unserer Arbeit. Andere Ausbildungen bieten Kurse und Ateliers, andere Unternehmen bieten Praktika, aber «Oser l'indépendance!» bietet beide Aspekte zusammen: Lernen und Engagement. Das hilft nicht nur, die Kurse zu finanzieren, sondern erlaubt jeder und jedem, Vertrauen in die eigenen Fähigkeiten zu entwickeln. Wir sind davon überzeugt und können es jeden Tag sehen: Junge Menschen müssen erleben, dass ihre Persönlichkeit akzeptiert und ihre Fähigkeiten willkommen sind. Allzu oft untergraben schlechte Erfahrungen aus der Schulzeit eine Begeisterungsfähigkeit und errichten Barrikaden zwischen der Person und der Welt um sie herum. Das Gefühl, nicht beurteilt oder benotet zu werden, fördert die Entfaltung.

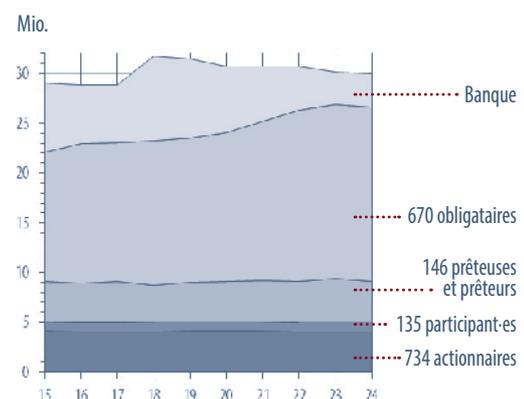
Anfang Oktober hat sich eine neue, diesmal gemischte Gruppe auf das Abenteuer Ausbildung eingelassen.

## LANDSCHAFT

Jedes Jahr beginnt wieder ein neuer Zyklus in der Zusammenarbeit mit der Natur, und auch wenn das Grundgerüst gleichbleibt, ist jedes Jahr wieder anders und es gilt, aufmerksam und tatkräftig dabei zu sein. Nach dem Winterschnitt der Gehölze begann eine recht



## L'AUBIER SA PROVENANCE DU FINANCEMENT





en ont profité, mais les mauvaises herbes ne se sont pas fait attendre non plus. Là, il s'agit de guider et de trier, de créer une cohérence dans la grande diversité de plantes et, de manière générale, de veiller à un équilibre vivant. Pour ce dernier, la méthode biodynamique était de nouveau d'une grande aide. Malgré un démarrage hésitant dû à la météo, les fleurs cultivées à côté des légumes de la ferme ont donc bien réussi, ce qui nous a permis d'approvisionner régulièrement l'auberge en fleurs fraîchement coupées pour la décoration.

Outre l'entretien, des travaux de remise en état ont été nécessaires suite à des chantiers tels que la conduite à distance du chauffage. Nous sommes également intervenus plus fortement dans des endroits où la végétation était devenue un peu trop envahissante, par exemple derrière la ferme. A la fin de l'année, les plantes vivaces dans les plates-bandes autour des bâtiments ont bénéficié d'un compost biodynamique bien réussi et des idées de projets ont également commencé à prendre forme.

## BÂTIMENTS

L'année 2024 était annoncée comme celle du coût de l'électricité le plus élevé jamais connu en Suisse. Avec 750 m<sup>2</sup> de panneaux solaires et notre groupe de cogénération qui produit avec un rendement de près de 100% aussi bien de l'électricité que de la chaleur, nous nous étions préparés à y faire face. L'année fut un peu moins ensoleillée que les précédentes, mais grâce aux panneaux posés en 2023 sur l'auberge, nous avons produit un record d'électricité et sommes définitivement plus qu'autosuffisants. De plus, nous consommons nous-mêmes l'essentiel de notre production, ce qui est particulièrement intéressant à l'heure où le courant réinjecté perd de sa valeur.

Deux chantiers nous ont principalement occupés cette année. Le premier, c'est l'extension de notre réseau de chauffage à distance jusqu'au bâtiment de l'académie. Mis en service avec l'arrivée des frimas, il a été détaillé dans nos Nouvelles n°89. Ce sont ainsi dix bâtiments qui sont raccordés à notre centrale de chauffage à bois et à cogénération située à la ferme. Le second chantier concerne la serre qui relie le bâtiment de l'auberge à celui de l'hôtel. Celle-ci a dû être complètement rénovée suite à un défaut dans la structure porteuse. L'essentiel des travaux, autant pour le chauffage à distance que pour la serre a été réalisé par notre petite équipe des



nasse Saison. Die Grünflächen profitierten davon, doch auch das Unkraut liess nicht auf sich warten. Da geht es darum, zu lenken und auszuwählen, Kohärenz in die grosse Vielfalt an verschiedenen Pflanzen zu bringen und grundsätzlich für ein lebendiges Gleichgewicht zu sorgen. Für letzteres war uns die biodynamische Methode wiederum eine grosse und bewährte Hilfe. Trotz eines zögerlichen Starts aufgrund des Wetters gediehen die Blumen, die wir neben dem Gemüsefeld des Hofes anpflanzten, sodass wir die Auberge regelmässig mit frischen Schnittblumen für die Dekoration versorgen konnten.

Neben der Pflege fielen durch Baustellen wie die Fernwärmeleitung auch Wiederherstellungsarbeiten an. Auch haben wir im 2024 an Orten, wo die Gehölzvegetation zu üppig wurde, kräftig eingegriffen, zum Beispiel hinter dem Hof. Zum Abschluss des Jahres kam unseren Stauden in den Beeten rund um die Gebäude ein gut gelungener biodynamischer Kompost zugute und auch Projektideen begannen Form anzunehmen.

## GEBÄUDE

2024 wurde als das Jahr mit den höchsten Strompreisen, die es je in der Schweiz gegeben hat, angekündigt. Mit 750 m<sup>2</sup> Photovoltaikpaneelen und unserem Blockheizkraftwerk, das mit einem Wirkungsgrad von fast 100% sowohl Strom wie Wärme produziert, waren wir vorbereitet. Das Jahr war zwar weniger sonnig als die vorhergehenden, aber dank der Paneele, die 2023 auf der Auberge installiert worden waren, haben wir mehr Strom produziert als je zuvor und definitiv mehr als unseren Eigenbedarf. Zudem verbrauchen wir den Grossteil unserer Produktion selbst, was vor allem in Zeiten, in denen eingespeister Strom an Wert verliert, sehr interessant ist.

Vor allem zwei Baustellen haben uns dieses Jahr beschäftigt. Einmal die Ausweitung unseres Fernwärmenetzes bis zur Akademie, welches mit den ersten kalten Tagen in Betrieb genommen wurde. In den Nouvelles 89 haben wir ausführlicher darüber berichtet. Jetzt sind es zehn Gebäude, die an unsere zentrale Holzheizung und das Blockheizkraftwerk angeschlossen sind. Die zweite Baustelle betraf den Wintergarten, der die Auberge und das Hotel miteinander verbindet. Dieser musste aufgrund eines Defektes in der tragenden Struktur völlig erneuert werden. Das Gros der Arbeiten, sowohl für die Fernwärmeleitung als auch für den Wintergarten, wurde von unserem

immeubles. C'est une réelle prouesse et nous en sommes très fiers.

Pour le reste, notre équipe a bien sûr aussi été engagée pour différents travaux d'entretien occasionnels ou réguliers à l'intérieur et à l'extérieur. Quant à la consommation, nous avons encore pu diminuer nos achats d'électricité, ainsi que de bois déchiqueté, mais avons par contre acheté plus de gaz pour alimenter le groupe de cogénération. L'utilisation d'eau communale ainsi que celle d'eau de pluie récupérée est stable.

## PARTENAIRES, DONATRICES ET DONATEURS

Le renouvellement de notre emprunt annuel arrivé à échéance en avril 2024 a été réalisé aux mêmes conditions, mais avec un peu plus de difficulté cette année, car le taux de 1% que nous proposons était bas par rapport à celui offert par d'autres projets ou instituts financiers. Les nouvelles souscriptions s'étaient donc faites plus rares. Beaucoup de nos obligataires sont cependant restés très fidèles, ce que montre le taux élevé de 76% de renouvellement.

A fin 2024, le nombre de nos partenaires financiers a continué de croître à près de 2100 personnes, parmi lesquelles 734 actionnaires, 135 participants et participantes, 146 prêteurs et prêteuses à un taux de 0,61%, 670 obligataires à un taux moyen de 0,87% et plus de 1000 donatrices et donateurs en faveur de nos activités à but idéal.

Ces nombreux dons arrivent dans notre fondation reconnue d'utilité publique et exemptée de l'impôt. Ainsi les donatrices et donateurs peuvent déduire leurs dons de leur revenu fiscal et nous pouvons recevoir des legs sans devoir payer d'impôts. Nous nous tournons donc vers tous ces partenaires qui nous ont soutenus cette année et voulons leur dire à quel point leur geste est essentiel à l'existence et au devenir de nos activités. Sincèrement merci !

## FERME

Nous avons réussi à relever de nouveaux défis durant toute l'année, à commencer par récolter des foins entre les averses abondantes du printemps à l'été. Cette météo humide nous a garanti d'excellentes récoltes, tant pour le colza que pour le blé qui n'ont pas souffert du sec durant la maturation du grain. Les bêtes ont également apprécié un été plus tempéré, dans des pâtures toujours fraîches, même au mois d'août ! Nos génisses ont passé toute la saison sur notre estivage de la

kleinen Gebäudeteam ausgeführt. Eine echte Meisterleistung, auf die wir stolz sind!

Im Übrigen war unser Team natürlich auch mit gelegentlichen oder regelmässigen Unterhaltsarbeiten im Innen- wie im Aussenbereich beschäftigt. Was den Verbrauch betrifft, so konnten wir den Stromverbrauch wie auch den von Holzhackschnitzeln weiter senken, haben allerdings mehr Gas gekauft, um das Blockheizkraftwerk zu betreiben. Die Nutzung von Trinkwasser und von aufgefangenem Regenwasser ist stabil.

## PARTNERINNEN UND PARTNER, SPENDERINNEN UND SPENDER

Die Erneuerung unserer Obligationsanleihe, welche im April 2024 fällig wurde, erfolgte zu denselben Bedingungen, gestaltete sich aber etwas schwieriger, da der Zinssatz von einem Prozent, den wir anboten, tief war im Vergleich zu anderen Projekten oder Finanzinstituten. Daher gab es weniger neue Zeichnungen. Wie die hohe Erneuerungsrate von 76% zeigt, sind uns allerdings viele Obligatäre treu geblieben.

Ende 2024 ist die Zahl unserer Finanzpartner-innen auf fast 2100 gestiegen, darunter 734 Aktionär-innen, 135 Partizipationsscheinhaber-innen, 146 Inhaber-innen von Direktleihkonten, 670 Obligatär-innen zu einem durchschnittlichen Zinssatz von 0.87% und mehr als 1000 Spenderinnen und Spender zugunsten unserer gemeinnützigen Aktivitäten.

Diese zahlreichen Spenden kommen unserer als gemeinnützig anerkannten und steuerbefreiten Stiftung zugute. So können die Spenderinnen und Spender ihre Spende von ihrem zu versteuernden Einkommen abziehen und wir können steuerfrei Erbschaften erhalten. Wir wenden uns daher an all die Partnerinnen und Partner, die uns in diesem Jahr unterstützt haben, und möchten ihnen sagen, wie wichtig ihre Geste für das Bestehen und die Zukunft unserer Aktivitäten ist. Ein aufrichtiges Dankeschön!

## HOF

Es ist uns in diesem Jahr gelungen, neue Herausforderungen zu bewältigen, beginnend mit der Heuernte zwischen ausgiebigen Regengüssen vom Frühling bis zum Sommer. Dieses feuchte Wetter hat uns ausgezeichnete Ernten ermöglicht, sowohl für den Raps als auch den Weizen, die deshalb nicht unter Trockenheit während der Reifephase gelitten haben. Auch dem Vieh hat das gemässigtere Wetter mit den auch im August noch frischen Weiden gefallen! Unsere Jungkühe verbrach-





Racine du Creux, où grâce aux gros travaux effectués en 2023, la saison a pu démarrer après seulement une journée de réparation des clôtures. Pour célébrer l'été, et comme chaque année mais cette fois avec un programme particulier, nous nous sommes réunis pour la St-Jean afin de faire un tour des cultures et partager un repas à la ferme. Nous avons convié tous les intéressés à venir plus tôt afin de brasser une bouse de corne à tour de rôle, et de l'épandre ensuite dans nos champs, chacun muni de son seau et de sa brosse. C'est ainsi que nous avons rendu hommage au centenaire du « Cours aux agriculteurs » de Rudolf Steiner, en y mêlant la pratique et les échanges sociaux. Nos légumes de plein champ ont souffert car le printemps était trop froid et humide pour leur permettre de se développer suffisamment. Ils nous ont demandé beaucoup de travail pour un résultat plutôt décevant. Mais la récolte d'oignons a brillé pour tout le reste, nous en avons encore jusqu'à ce jour !

## FROMAGERIE

Notre année s'est inscrite dans la continuité des objectifs fixés l'année précédente. La qualité du lait a été au centre de notre attention : en nous focalisant sur ce critère nous avons pu assurer une production avec peu de variations, avec comme conséquence des produits laitiers qui ont gagné en régularité de texture et en goût, pour la plus grande satisfaction de tous les amateurs de nos fromages. Les nouveaux partenariats commerciaux établis en 2023 ont pu continuer et cela nous a même permis de dépasser légèrement les ventes budgétées.

À la cave nous avons pu baisser les stocks, mais nous aurions pu transformer encore plus de lait.

Toute l'équipe a travaillé de manière fiable et dynamique pour assurer le suivi de la production. Notre premier apprenti, qui avait commencé son parcours de formation il y a deux ans, a obtenu son CFC avec lequel il arpenté maintenant la Suisse pour de nouvelles expériences fromagères. Un autre jeune homme a commencé avec enthousiasme son apprentissage cette année.

C'est réjouissant de voir ces jeunes se lancer avec courage et volonté dans un chemin de découverte de soi et dans l'engagement dans une activité pour le monde ; nous sommes heureux de pouvoir offrir cette opportunité



ten die gesamte Saison auf unserer Alp «La Racine du Creux», wo dank der umfangreichen Arbeiten im Jahr 2023 die Saison nach nur einem Tag mit Reparaturarbeiten an den Zäunen beginnen konnte.

Um den Sommer zu feiern, haben wir uns wie jedes Jahr zum Johannifest mit einem Feldrundgang und einem gemeinsamen Essen auf dem Hof versammelt, diesmal jedoch mit einem besonderen Programm. Wir luden die Interessierten ein, früher zu kommen, um zuerst abwechselnd ein Hornmistpräparat zu rühren und es auf unseren Feldern ausgerüstet mit einem Eimer und einem Handfeger zu verteilen. Auf diese Weise, Praxis und sozialen Austausch miteinander verbindend, würdigten wir das 100-jährige Jubiläum von Rudolf Steiners «Landwirtschaftlichem Kurs». Unser Feldgemüse litt, da der Frühling zu kalt und nass gewesen war, um sich gut entwickeln zu können. Viel Arbeit war nötig für ein schliesslich enttäuschendes Resultat. Aber die Zwiebelernte machte alles wieder wett, der Vorrat ist heute noch nicht aufgebraucht.

## KÄSEREI

Unser Jahr war eine Fortführung der im Vorjahr gesetzten Ziele. Die Milchqualität stand im Mittelpunkt unserer Aufmerksamkeit: Indem wir uns auf diesen Aspekt konzentrierten, konnten wir eine Produktion mit geringen Schwankungen sicherstellen und erlangten, sehr zur Freude der Käseliebhaber, eine Regularität bei der Struktur und dem Geschmack der Produkte. Die neuen Partnerschaften im Vertrieb, die wir in 2023 aufgebaut hatten, konnten fortgesetzt werden, was uns ermöglichte, den budgetierten Umsatz sogar leicht zu übertreffen.

Im Keller konnten wir die Vorräte abbauen, aber wir hätten auch noch mehr Milch verarbeiten können.

Das ganze Team hat zuverlässig und dynamisch gearbeitet, um den Ablauf der Produktion zu gewährleisten. Unser erster Auszubildender, der seine Lehre vor zwei Jahren begonnen hatte, erhielt sein EFZ, mit dem er nun die Schweiz auf der Suche nach neuen Käseerfahrungen durchwandert. Ein zweiter junger Mann hat mit Begeisterung seine Ausbildung dieses Jahr begonnen.

Es ist schön zu sehen, wie sich die jungen Menschen mit Mut und Willen auf einen Weg der Selbstfindung und des Engagements in einer Aktivität für die Welt begeben. Wir freuen uns, diese Möglichkeit im einzigartigen

dans le cadre si unique de la Ferme-Fromagerie de L'AUBIER !

## SEMER L'AVENIR

Cette journée s'est déroulée dans un contexte très particulier : d'une part nous avons célébré les 100 ans de la Biodynamie et d'autre part nous avons scruté avec préoccupation les nuages sombres représentés par les nouveaux OGM qui menacent l'alimentation européenne et suisse et qui sont déjà présents dans beaucoup d'autre pays. Dans ce cadre, nous avons demandé à Ueli Hurter, de venir partager son regard et ses réflexions sur ces thèmes en tant que Co-directeur de la Section d'Agriculture Biodynamique du Goetheanum.

Cela nous a motivés à continuer de pratiquer les gestes à la fois simples mais si riches de sens et de profondeur que nous faisons depuis les débuts de L'AUBIER. Comme le fait d'être presque deux cents personnes de tous horizons à semer du blé à la main ensemble, depuis notre cœur, avec des graines biodynamiques sélectionnées selon des méthodes qui ne mettent en péril ni les équilibres de la nature ni la santé de l'homme.

## REMERCIEMENTS À L'ÉQUIPE

Toutes les mains illustrant ce rapport sont les mains de nos collaboratrices et collaborateurs en train de travailler dans leur activité quotidienne, chacune à un autre moment et chacun dans un autre lieu. Qu'elles soient dans la mousse ou sur un râteau, sur un clavier d'ordinateur ou dans du foin, toutes ces mains ne sont pas que nos précieuses alliées, elles sont aussi l'expression d'êtres que nous côtoyons tous les jours. Pour nous, une deuxième famille. Pour vous, des personnes que vous croisez ici et là sans forcément connaître leurs noms.

Chacune de ces personnes met son énergie et un bout de sa biographie en lien avec L'AUBIER, et aucune journée ne serait réalisable ni aucun projet ne verrait le jour sans elles.

A chacune et à chacun un immense merci ! Merci de faire partie du voyage et de mettre enthousiasme et cœur dans ce grand bateau qu'est notre site, afin que la traversée soit belle, car c'est ensemble que nous la créons !

Rahmen der Ferme-Fromagerie anbieten zu können!

## ZUKUNFT SÄEN

Der Tag fand diesmal in einem besonderen Kontext statt: Einerseits feierten wir das 100-jährige Jubiläum der biodynamischen Landwirtschaft, andererseits schauten wir mit Sorge auf die dunklen Wolken in Form von neuartigen GVO, die die europäische und Schweizer Ernährung bedrohen und schon in vielen anderen Ländern präsent sind. In diesem Zusammenhang haben wir Ueli Hurter gebeten, als Co-Leiter der Sektion für biologisch-dynamische Landwirtschaft am Goetheanum seine Sicht und seine Gedanken zu diesen Themen darzustellen.

Dies motiviert uns, auch weiterhin die einfachen und gleichzeitig sinn- und bedeutungsvollen Gesten zu pflegen, wie wir es seit den Anfängen von L'AUBIER tun. Wie zum Beispiel, dass wir fast zweihundert Personen mit unterschiedlichen Horizonten sind, die gemeinsam mit einer vom Herzen kommenden Geste ein Weizenfeld säen; mit biodynamischem Saatgut, welches nach Methoden gezüchtet wurde, die weder das Gleichgewicht der Natur noch die Gesundheit des Menschen gefährden.

## DANK AN DAS TEAM

All die Bilder in diesem Jahresbericht zeigen die Hände von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern bei ihrer täglichen Arbeit, an verschiedenen Momenten und Orten. Ob im Spülschaum oder auf einem Rechen, auf einer Tastatur oder im Heu, diese Hände sind nicht nur unsere wertvollen Verbündeten, sondern auch Ausdruck der Menschen, mit denen wir täglich zu tun haben. Für uns eine zweite Familie, für Sie Personen, denen Sie hier oder da begegnen, ohne unbedingt ihren Namen zu kennen.

Jede dieser Personen bringt ihre Energie und einen Teil ihrer Biografie in L'AUBIER ein, und kein einziger Tag wäre realisierbar ohne sie, kein Projekt möglich.

Jeder und jedem einen grossen Dank! Danke dafür, Teil der Reise zu sein, Begeisterung und Herzblut in das grosse Boot, das L'AUBIER ist, einzubringen, damit die Überfahrt gut wird. Wir gestalten sie gemeinsam!

## NOS LABELS:



Biodynamique par nature.



# L'AUBIER SA

**Principes comptables** • Au bilan, les immeubles sont amortis selon le résultat d'exploitation. Ils sont continuellement entretenus et rénovés par les secteurs d'exploitation.

Les variations de stocks sont comptabilisées directement dans les charges de matériel; les montants sont détaillés dans les commentaires.

Le compte de résultat présente le revenu des personnes actives dans l'entreprise non pas comme un poste de charge, mais comme un poste de répartition de la valeur disponible créée par leur engagement.

**Trésorerie** • Caisses de l'auberge et du café-hôtel et comptes postaux et bancaires.

**Créances résultant de ventes** • Montants dus par nos clients au 31 décembre 2024.

**Autres créances** • Comptes courants: L'AUBIER Fondation: 0.– [l'année précédente 31 167.36], L'AUBIER Ferme SA: 33 850.28 [1 214.02].

**Stocks** • Inventaires au 31 décembre: magasin: 130 200.– [122 100.–], resto: 51 450.– [50 086.–], café-hôtel: 11 381.– [16 193.–] et autres: 13 288.40 [15 438.30]. La différence est de 2 502.30 [-3 999.60].

**Actifs de régularisation** • Montants 2024 à recevoir en 2025: remboursements d'assurances, notes de crédit, etc.

**Immobilisations financières** • Participation de 30 000.– au capital-actions de L'AUBIER Ferme SA, soit le 30% [30%] et prêt de 70 000.– [70 000.–] aux agriculteurs.

**Immobilisations corporelles** • À Montezillon: les terrains agricoles, les bâtiments d'exploitation de la ferme, de l'auberge, de l'hôtel, les cinq maisons d'habitation avec celle de la ferme, l'écoquartier des Murmures, Le Verger, et les frais d'études pour l'extension de l'écoquartier. À Neuchâtel, l'immeuble du Café-hôtel. L'équipement d'exploitation figure aussi ici.

**Dettes résultant d'achats** • Montants dus à nos fournisseurs en fin d'année.

**Dettes à court terme portant intérêt** • Il s'agit du remboursement d'un prêt convenu qui aura lieu en 2025.

**Autres dettes à court terme** • Comptes courants: L'AUBIER Partenaires: 397 128.20 [77 557.90] et L'AUBIER Fondation 163 822.28 [0.–].

**Passifs de régularisation** • Principalement les bons-cadeaux ouverts et les transitoires annuels se composant de diverses cautions, pourboires en attente, loyers d'avances, etc.

**Capitaux étrangers à long terme** • Les prêts bancaires de la Freie Gemeinschaftsbank: 3.33 mio. [3.88 avec d'autres] au taux moyen de 1.71% à la fin de l'année. Le prêt de L'AUBIER Partenaires: 17.5 [17.5] mio. Les prêts directs: 146 prêts pour 4 062 747.21 [4 308 679.47] au taux moyen de 0.69%, dont 12 597.30 [-47 545.13] de membres ou proches du conseil d'administration et 2 890 910.44 [3 070 547.96] d'actionnaires au taux moyen de 0.68%.

**Capitaux propres** • Ils sont constitués de 4500 actions nominatives à 100.– et 4050 actions nominatives à 1000.– pour 734 actionnaires et de 200 bons au porteur de 5000.– pour 135 personnes.

**Produits nets** • Le chiffre d'affaires augmente globalement de 1.7%. Au resto 6.0%, à l'éco-hôtel -1.0%, au magasin -2.5% et au café-hôtel -2.9%. L'augmentation aux immeubles vient de l'énergie, principalement de la contribution au raccordement de l'académie au chauffage à distance.

**Autres produits et dons** • Un don de notre fondation en faveur de notre ligne 100% bio et 100% associatif a été le bienvenu. Les dons d'actionnaires regroupent les versements bénévoles reçus.

**Charges de matériel** • Ces achats de marchandises transformées ou revendues représentent le 30.0% [30.0%] des produits nets liés.

**Résultat brut** • Il est meilleur tant en valeur absolue que relative.

**Autres charges d'exploitations** • La baisse est en partie due aux travaux d'entretien liés aux immeubles, alors que l'énergie achetée a augmenté. Les frais d'administration et de promotion sont stables.

**Résultat disponible** • Différence entre les produits et les charges, c'est la création de valeurs par l'entreprise, qui peut être répartie en rémunération des personnes actives, en ce que l'entreprise garde pour elle-même en amortissements d'actifs, en ce qu'elle verse d'intérêts sur le capital et en impôts aux collectivités publiques.

**Personnel** • Montant versé à l'ensemble des personnes actives dans l'entreprise, soit 65.4% [71.4%] du résultat disponible.

**Amortissements d'actifs** • 89 843.93 [40 875.25] ont été investis pour renouveler les équipements d'exploitation; 86 343.93 [85 775.25] ont été amortis, soit le 15%. Les amortissements des immeubles sont de 399 922.10 [213 474.15], ce qui fait globalement environ 2.1% de la valeur bâtie (sans les terrains).

**Angewandte Grundsätze** • In der Bilanz werden die Immobilien entsprechend dem Betriebsergebnis abgeschrieben. Sie werden von den operativen Bereichen kontinuierlich gewartet und renoviert.

Die Bestandsänderungen werden im Materialaufwand gebucht; die Beträge erscheinen im Kommentar.

Die Erfolgsrechnung stellt das Einkommen der tätigen Personen im Unternehmen nicht als Aufwandsposten dar, sondern als Verteilung des Ergebnisses, das durch deren Einsatz im Unternehmen erzeugt wird.

**Flüssige Mittel** • Kassen der Auberge und des Café-Hotels mit den Post- und Bankkonten.

**Forderungen aus Lieferungen** • Offene Rechnungsbeträge unserer Kunden per 31. Dezember 2024.

**Übrige Forderungen** • Kontokorrente: L'AUBIER Stiftung: 0.– [Vorjahr 31 167.36], L'AUBIER Ferme SA: 33 850.28 [1 214.02].

**Vorräte** • Wareninventare per Jahresende: Laden: 130 200.– [122 100.–], Restaurant: 51 450.– [50 086.–], Café-Hotel: 11 381.– [16 193.–], Übriges: 13 288.40 [15 438.30]. Die Differenz beträgt 2 502.30 [-3 999.60].

**Aktive Rechnungsabgrenzungen** • Beträge für 2024, die erst 2025 eintreffen: Versicherungsrückvergütungen, Gutschriften, usw.

**Finanzanlagen** • Beteiligung von 30.000.– am Aktienkapital der L'AUBIER Ferme SA, d.h. 30% [30%] und Darlehen von 70.000.– [70.000.–] an die Landwirte.

**Sachanlagen** • In Montezillon: das Landwirtschaftsland, die landwirtschaftlichen Gebäude, das Restaurant, das Hotel, die fünf Wohnhäuser mit dem Bauernhaus, das Ökoquartier Les Murmures, Le Verger, und die Vorkosten der Erweiterung des Ökoquartiers. In Neuchâtel, das Café-Hotel. Gerätschaften und Maschinen stehen auch hier.

**Verbindlichkeiten aus Lieferungen** • Offene Rechnungen per Ende Jahr.

**Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten** • Es handelt sich um den Rückzahlungsbetrag von einem Darlehen für 2025.

**Übrige kurzfristige Verbind.** • Kontokorrente: L'AUBIER Partenaires: 397 128.20 [77 557.90] und L'AUBIER Stiftung: 163 822.28 [0.–].

**Passive Rechnungsabgrenzungen** • Vor allem offene Geschenkgutscheine und jährliche Abgrenzungen, bestehend aus verschiedenen Kautionen, noch nicht verteiltes Trinkgeld, Vorausmieten, usw.

**Langfristiges Fremdkapital** • Hypothekendarlehen der Freien Gemeinschaftsbank: 3.33 Mio. [3.88 mit anderen] zum Durchschnittssatz von 1.71% per Ende Jahr. Darlehen von L'AUBIER Partenaires: 17.5 [17.5] Mio. Direktleihkonten: 146 Darlehen für 4 062 747.21 [4 308 679.47] zu 0.69%, davon 12 597.30 [-47 545.13] von Verwaltungsratsmitgliedern oder Nahestehenden und 2 890 910.44 [3 070 547.96] von Aktionär-innen zu einem Durchschnittssatz von 0.68%.

**Eigenkapital** • Es besteht aus 4500 Namensaktien von je 100.– und 4050 zu 1000.– gehalten von 734 Aktionär-innen, und 200 Partizipations-scheinen von je 5000.– von 135 Inhaber-innen.

**Nettoerlös** • Der Umsatz steigt insgesamt um 1.7%. Im Restaurant 6.0%, im Öko-Hotel -1.0%, im Laden -2.5%, im Café-Hotel -2.9%. Die grössere Einnahme bei den Gebäuden kommt von der Energie, insbesondere vom Anschlussbeitrag der Akademie an die Fernheizung.

**Andere Einnahmen und Spenden** • Eine Spende unserer Stiftung für unsere 100% Bio- und 100% Assoziativ-Linie war sehr willkommen. Unter Aktionärsspenden fallen die erhaltenen freiwilligen Zahlungen.

**Materialaufwand** • Diese Wareneinkäufe, die verarbeitet oder verkauft werden, entsprechen 30.0% [30.0%] der damit erzielten Nettoerlöse.

**Bruttoergebnis** • Besser, sowohl absolut als auch relativ.

**Übriger betrieblicher Aufwand** • Der Rückgang ist teilweise auf die Immobilienwertungsarbeiten zurückzuführen, während die zugekaufte Energie gestiegen ist. Die Verwaltungs- und Werbekosten sind stabil.

**Verfügbares Ergebnis** • Differenz zwischen Ertrag und Aufwand, d.h. die Wertschöpfung des Unternehmens, aufgeteilt in die Vergütung für die tätigen Personen, in das, was das Unternehmen für sich selbst in Form von Abschreibungen behält, in die Zinsen auf das zur Verfügung gestellte Kapital und in die an die öffentliche Hand gezahlten Steuern.

**Personal** • Betrag, der an die im Unternehmen tätigen Personen gezahlt wurde, also 65.4% [71.4%] des verfügbaren Ergebnisses.

**Abschreibungen und Wertberichtigungen** • 89 843.93 [40 875.25] wurden in die Erneuerung von Betriebsmitteln investiert; 86 343.93 [85 775.25], d.h. 15% abgeschrieben. Die Abschreibung der Immobilien beträgt 399 922.10 [213 474.15], was etwa 2.1% des gebauten Wertes (ohne Grundstücke) entspricht.

## ACTIFS

### Actifs circulants

Trésorerie  
Créances résultant de ventes  
Autres créances  
Stocks  
Actifs de régularisation

### Actifs immobilisés

Immobilisations financières  
Immobilisations corporelles  
Terrains et ferme agricoles, hôtel, restaurant  
Café-Hôtel  
Habitations isolées et projets  
Les Murmures  
Le Verger  
Équipement, machines, véhicules

TOTAL DES ACTIFS

## PASSIFS

### Capitaux étrangers à court terme

Dettes résultant d'achats  
Dettes à court terme portant intérêt  
Autres dettes à court terme (sans intérêt)  
Passifs de régularisation

### Capitaux étrangers à long terme

Dettes à long terme portant intérêt  
Prêts bancaires et autres  
Prêt de l'association partenaire  
Prêts directs  
Autres dettes à long terme (sans intérêt)

### Capitaux propres

Capital-actions  
Capital-bons de participation  
PP, solde reporté

TOTAL DES PASSIFS

# RÉSULTAT

## PRODUITS

### Produits nets

Resto  
Éco-Hôtel  
Magasin  
Café-Hôtel  
Formation  
Paysage  
Immeubles  
Administration

### Autres produits et dons

Soutiens à but idéal  
Dons d'actionnaires  
Autres

TOTAL DES PRODUITS

## CHARGES

### Charges de matériel

Resto  
Éco-Hôtel  
Magasin  
Café-Hôtel  
Paysage

Résultat brut

### Autres charges d'exploitation

TOTAL DES CHARGES

Résultat disponible

## RÉPARTITION

### Personnel

Amortissements d'actifs  
Charges et produits financiers  
Impôts

RÉSULTAT REPORTÉ

Capacité d'autofinancement

2024

2023

467 004.24	1.5%	613 202.78	2.0%
120 892.32	0.4%	294 782.00	0.9%
24 312.62	0.1%	30 415.00	0.1%
33 850.28	0.1%	32 381.38	0.1%
206 319.40	0.7%	203 817.30	0.7%
81 629.62	0.3%	51 807.10	0.2%
<b>30 270 200.00</b>	<b>98.5%</b>	<b>30 477 700.00</b>	<b>98.0%</b>
100 000.00	0.3%	100 000.00	0.3%
30 170 200.00	98.2%	30 377 700.00	97.7%
11 698 000.00	38.1%	11 802 000.00	38.0%
1 960 000.00	6.4%	1 975 000.00	6.4%
3 262 000.00	10.6%	3 294 000.00	10.6%
9 800 000.00	31.9%	9 850 000.00	31.7%
2 970 000.00	9.7%	2 980 000.00	9.6%
480 200.00	1.6%	476 700.00	1.5%
<b>30 737 204.24</b>	<b>100.0%</b>	<b>31 090 902.78</b>	<b>100.0%</b>

767 586.82	2.5%	353 800.19	1.1%
105 094.45	0.3%	111 543.08	0.4%
10 000.00	0.0%	70 000.00	0.2%
560 950.48	1.8%	77 557.90	0.2%
91 541.89	0.3%	94 699.21	0.3%
<b>24 892 747.21</b>	<b>81.0%</b>	<b>25 688 679.47</b>	<b>82.6%</b>
23 710 433.25	77.1%	24 535 626.70	78.9%
3 330 000.00	10.8%	3 880 000.00	12.5%
17 500 000.00	56.9%	17 500 000.00	56.3%
2 880 433.25	9.4%	3 155 626.70	10.1%
1 182 313.96	3.8%	1 153 052.77	3.7%
<b>5 076 870.21</b>	<b>16.5%</b>	<b>5 048 423.12</b>	<b>16.2%</b>
4 500 000.00	14.6%	4 500 000.00	14.5%
1 000 000.00	3.3%	1 000 000.00	3.2%
-423 129.79	-1.4%	-451 576.88	-1.5%
<b>30 737 204.24</b>	<b>100.0%</b>	<b>31 090 902.78</b>	<b>100.0%</b>

3 681 138.78	97.1%	3 618 207.46	97.6%
830 478.30	21.9%	783 602.80	21.1%
695 637.00	18.4%	702 275.90	18.9%
511 846.60	13.5%	524 376.10	14.1%
545 387.00	14.4%	561 401.55	15.1%
150 203.20	4.0%	130 925.55	3.5%
19 483.80	0.5%	19 463.10	0.5%
907 149.73	23.9%	874 385.86	23.6%
20 953.15	0.6%	21 776.60	0.6%
<b>109 398.00</b>	<b>2.9%</b>	<b>87 745.40</b>	<b>2.4%</b>
83 000.00	2.2%	80 000.00	2.2%
25 170.50	0.7%	5 283.00	0.1%
700.00	0.0%	2 462.40	0.1%
<b>3 790 009.28</b>	<b>100.0%</b>	<b>3 705 952.86</b>	<b>100.0%</b>

782 502.78	20.6%	779 046.18	21.0%
235 268.93	6.2%	193 664.67	5.2%
77 783.06	2.1%	78 528.34	2.1%
355 604.45	9.4%	385 931.25	10.4%
113 181.82	3.0%	117 290.82	3.2%
664.52	0.0%	3 631.10	0.1%
3 007 506.50	79.4%	2 926 906.68	79.0%
<b>377 146.89</b>	<b>10.0%</b>	<b>428 354.76</b>	<b>11.6%</b>
<b>1 159 649.67</b>	<b>30.6%</b>	<b>1 207 400.94</b>	<b>32.6%</b>
2 630 359.61	69.4%	2 498 551.92	67.4%

1 720 681.22	45.4%	1 783 156.70	48.1%
486 266.03	12.8%	299 249.40	8.1%
358 882.57	9.5%	377 584.79	10.2%
36 082.70	1.0%	38 397.70	1.0%
28 447.09	0.8%	163.33	0.0%
514 713.12	13.6%	299 412.73	8.1%

**Charges et produits financiers** • Ils ont légèrement baissé.

**Impôts** • La somme des impôts directs et immobiliers est stable. La société est reconnue d'utilité publique pour la moitié de ses activités.

**Résultat reporté** • Nous réalisons un résultat positif en adaptant de manière conséquente les amortissements. Nous proposons de le reporter au bilan.

**Finanzaufwand und -ertrag** • Dieser Betrag ist leicht gesunken.

**Steuern** • Die Summe der direkten und Immobiliensteuern ist stabil. Die Gesellschaft ist zur Hälfte als gemeinnützig anerkannt.

**Übertragene Ergebnis** • Wir erzielen ein positives Ergebnis durch eine konsequente Anpassung der Abschreibungen. Wir schlagen vor, dieses in die Bilanz zu übertragen.

ANNEXE

2024 2023

2024 2023

**Raison sociale et siège**

L'AUBIER SA, 2037 Montezillon (Rochefort)

**Namen und Sitz**

L'AUBIER SA, 2037 Montezillon (Rochefort)

**Conseil d'administration**

Aline Amrein, Simon Benguerel, Christoph Cordes, Marc Desaulles, Michèle Grandjean Cordes, Anita Grandjean Desaulles.

**Verwaltungsrat**

Aline Amrein, Simon Benguerel, Christoph Cordes, Marc Desaulles, Michèle Grandjean Cordes, Anita Grandjean Desaulles.

**Nombre d'emplois**

Moyenne annuelle à plein temps: &lt;50 &lt;50

**Anzahl Stellen**

Durchschnittliche Vollzeitstellen: &lt;50 &lt;50

**Immeubles mis en gage**

Premier rang:	16 590 000.–	16 590 000.–
Second rang:	4 950 000.–	4 950 000.–
	<b>21 540 000.–</b>	<b>21 540 000.–</b>

**Verpfändungen**

1. Rang:	16 590 000.–	16 590 000.–
2. Rang:	4 950 000.–	4 950 000.–
	<b>21 540 000.–</b>	<b>21 540 000.–</b>

fda  
FIDUCIAIRE

N° d'accréditation ASR : 501125

Jean-Luc Frossard  
Expert-comptable diplôméDaniel Anthoine  
Spécialiste en finance et comptabilité  
avec brevet fédéralAntoine Helbling  
Expert fiscal diplôméJoël Frossard  
Expert fiduciaire diplôméStefan Forino  
Expert-comptable diplôméVirginie Serravallo Melo  
Agente fiduciaire avec brevet fédéralOguzhan Demirci  
Expert-comptable diplômé

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint à l'assemblée générale de

**L'AUBIER SA, ROCHEFORT**

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels comprenant le bilan, le compte de résultat et l'annexe de L'Aubier SA pour l'exercice 2024 arrêté au 31.12.2024.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Conseil d'administration alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des audits, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des audits et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi suisse et aux statuts.

Sans apporter de réserve à notre opinion de contrôle, nous attirons l'attention sur la remarque relative à la valeur comptable des immeubles dans l'annexe aux comptes annuels (Principes comptables). La valorisation comptable des immeubles et des capitaux propres pourrait être surévaluée.

FDA Fiduciaire SA


Stefan Forino  
Expert-réviseur agréé  
Réviseur responsable

Joël Frossard  
Expert-réviseur agrééBoudevillers, le 26 mars 2025  
SF/lc


+

FDA Fiduciaire SA  
La Chotte 1, CH-2043 Boudevillers  
T +41 (0)32 729 92 92 www.fda-fiduciaire.ch

# L'AUBIER PARTENAIRES

**Principes comptables** • Le compte de résultat présente le revenu des personnes actives dans l'entreprise non pas comme un poste de charge, mais comme un poste de répartition de la valeur disponible créée par leur engagement.

**Trésorerie** • Solde du compte postal.

**Créances résultant de ventes** • Solde dû en notre faveur.

**Autres créances** • Compte courant avec L'AUBIER SA: 397 128.20 [l'année précédente 77 557.90].

**Actifs de régularisation** • Aucun.

**Immobilisations financières** • Ici figurent d'une part les titres qui sont au bilan de L'AUBIER Partenaires, soit comme actions et parts sociales à long terme, soit provisoirement en attendant d'être revendus:

- 22 [17] actions nominatives à 1 000.— (à 111%) de L'AUBIER SA à Montezillon: 24 442.— [18 887.—]
- 218 [218] actions nominatives à 1 000.— (à 111%) de Domaine de Bois Genoud SA à Crissier: 242 198.— [242 198.—]
- 36 actions nominatives à 100.— (à 50%) de l'Herboristerie Ariès SA à Bioley-Orjulaz: 1800.— [1800.—]
- 34 parts sociales à 300.— et 1000.— (à 100%) de la Freie Gemeinschaftsbank à Bâle: 14 400.— [14 400.—]
- 1 action nominative à 1 000.— (à 100%) de la Banque Alternative à Olten: 1 000.— [1 000.—]

D'autre part, nous y trouvons le prêt hypothécaire de 17.5 [17.5] mio. en faveur de L'AUBIER SA garanti par ses immeubles à Montezillon et Neuchâtel en 1er et 2ème rang.

**Dettes résultant d'achats** • Solde en cours.

**Dettes à court terme portant intérêt** • Aucune.

**Autres dettes à court terme** • Intérêts à verser l'année à venir, ainsi que capital et intérêts à verser pour les obligations échues non réclamées.

**Passifs de régularisation** • Aucun.

**Dettes à long terme portant intérêt** • Nos obligations à 10 000.— chacune à 1% sur 5 ans pour un montant de 17.5 [17.5] mio. selon les détails en annexe ci-contre.

**Autres dettes à long terme** • Les intérêts cumulés des obligations qui seront versés à l'échéance de celles-ci.

**Capital de l'association** • C'est la somme des résultats cumulés.

**Produits nets** • Les produits financiers sont les intérêts sur les prêts auxquels s'ajoute la facture pour la coordination d'ensemble de L'AUBIER.

**Charges** • Les intérêts sont stables, le taux restant à 1% pour toutes les obligations.

**Autres charges d'exploitation** • Impression et insertion du prospectus annuel, ainsi que l'administration des obligations, partiellement couverts par la participation de 0.5% par nouvelle obligation.

**Résultat disponible** • Différence entre les produits et les charges, c'est la création de valeurs par l'entreprise, répartie en rémunération des personnes actives, en ce que l'entreprise garde pour elle-même en ajustements d'actifs et en impôts aux collectivités publiques.

**Personnel** • Rémunération de la coordination d'ensemble avec charges sociales.

**Amortissements et corrections d'actifs** • Aucun.

**Impôts** • Aucun.

**Résultat reporté** • au bilan.

**Angewandte Grundsätze** • Die Erfolgsrechnung stellt das Einkommen der tätigen Personen im Unternehmen nicht als Aufwandsposten dar, sondern als Verteilung des Ergebnisses, das durch deren Einsatz im Unternehmen erzeugt wird.

**Flüssige Mittel** • Saldo des Postkontos.

**Forderungen aus Lieferungen** • Saldo zu unseren Gunsten.

**Übrige Forderungen** • Kontokorrent mit L'AUBIER SA: 397 128.20 [Vorjahr 77 557.90].

**Aktive Rechnungsabgrenzungen** • Keine.

**Finanzanlagen** • Hier sind alle Titel angeführt, die zur Bilanz von L'AUBIER Partenaires gehören, entweder als langfristige Aktien und Anteilscheine oder als Übergang bis zum Erwerb durch einen Dritten:

- 22 [17] Namensaktien à 1 000.— (zu 111%) von L'AUBIER SA in Montezillon: 24 442.— [18 887.—]
- 218 [219] Namensaktien à 1 000.— (zu 111%) von Domaine de Bois Genoud SA in Crissier: 242 198.— [242 198.—]
- 36 Namensaktien à 100.— (zu 50%) von l'Herboristerie Ariès SA in Bioley-Orjulaz: 1800.— [1800.—]
- 34 Anteilscheine à 300.— und 1000.— (zu 100%) von der Gemeinschaftsbank in Basel: 14 400.— [14 400.—]
- 1 Namensaktie à 1 000.— (zu 100%) von der Alternativen Bank in Olten: 1 000.— [1000.—]

Darunter ist auch das Hypothekendarlehen über 17.5 [17.5] Mio. an L'AUBIER SA, gesichert durch deren Immobilien in Montezillon und Neuchâtel im 1. und 2. Rang.

**Verbindlichkeiten aus Lieferungen** • Saldo per Ende Jahr.

**Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten** • Keine.

**Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten** • Zinsen und Kapital für Obligationen, die fällig, aber nicht eingefordert wurden.

**Passive Rechnungsabgrenzungen** • Keine.

**Langfristige verzinsliche Verbindlichkeiten** • Unsere Obligationen für 17.5 [17.5] Mio. von je 10 000.— zu 1% Zins auf 5 Jahre gemäss Details als Beilage gegenüber.

**Übrige langfristige Verbindlichkeiten** • Die kumulierten Zinsen zu den Obligationen, die bei deren Fälligkeit ausgezahlt werden.

**Vereinskapital** • Ergebnisse der Vorjahre.

**Nettoerlös** • Die Finanzerträge sind die Zinsen auf die Darlehen, zu denen die Rechnung für die Gesamtkoordination von L'AUBIER hinzukommt.

**Aufwand** • Die Zinsen sind stabil, da der Zinssatz für alle Obligationen bei 1% bleibt.

**Übriger betrieblicher Aufwand** • Druck und Beilage des jährlichen Emissionsprospekts und die Verwaltungskosten, wovon der Kostenbeitrag von 0.5% pro neue Obligation abgezogen wurde.

**Verfügbares Ergebnis** • Differenz zwischen Ertrag und Aufwand, d.h. die Wertschöpfung des Vereins, aufgeteilt in die Vergütung für die tätigen Personen, in das, was der Verein für sich selbst in Form von Werberichtigungen behält und in die an die öffentliche Hand gezahlten Steuern.

**Personal** • Entschädigung der Gesamtleitung mit den Sozialversicherungen.

**Abschreibungen und Wertberichtigungen** • Keine.

**Steuern** • Keine.

**Übertragenes Ergebnis** • in die Bilanz.

## ACTIFS

### Actifs circulants

Trésorerie  
Créances résultant de ventes  
Autres créances  
Actifs de régularisation

### Actifs immobilisés

Immobilisations financières  
Actions et parts sociales  
Prêts

TOTAL DES ACTIFS

## PASSIFS

### Capitaux étrangers à court terme

Dettes résultant d'achats  
Dettes à court terme portant intérêt  
Autres dettes à court terme (sans intérêt)  
Intérêts à verser et obligations échues  
Comptes courants  
Passifs de régularisation

### Capitaux étrangers à long terme

Dettes à long terme portant intérêt  
Obligations  
Prêts  
Autres dettes à long terme (sans intérêt)  
Intérêts à verser

### Capitaux propres

Capital de l'association

TOTAL DES PASSIFS

## PRODUITS

### Produits nets

Coordination d'ensemble  
Intérêts reçus  
Profits sur titres

TOTAL DES PRODUITS

## CHARGES

### Charges

Intérêts versés  
Pertes sur titres

Résultat brut

### Autres charges d'exploitation

TOTAL DES CHARGES

Résultat disponible

## RÉPARTITION

### Personnel

Amortissements et corrections d'actifs  
Impôts

RÉSULTAT REPORTÉ

Capacité d'autofinancement

2024

2023

570 685.58	3.1%	618 037.73	3.4%
172 457.43	0.9%	478 639.83	2.6%
1 099.95	0.0%	61 840.00	0.3%
397 128.20	2.2%	77 557.90	0.4%
0.00	0.0%	0.00	0.0%
<b>17 783 840.00</b>	<b>96.9%</b>	<b>17 779 285.00</b>	<b>96.6%</b>
17 783 840.00	96.9%	17 779 285.00	96.6%
283 840.00	1.6%	279 285.00	1.5%
17 500 000.00	95.3%	17 500 000.00	95.1%
<b>18 354 525.58</b>	<b>100.0%</b>	<b>18 397 322.73</b>	<b>100.0%</b>

536 829.90	2.9%	579 875.30	3.2%
168.90	0.0%	126.80	0.0%
0.00	0.0%	0.00	0.0%
536 661.00	2.9%	579 748.50	3.2%
536 661.00	2.9%	579 748.50	3.2%
0.00	0.0%	0.00	0.0%
0.00	0.0%	0.00	0.0%
<b>17 808 388.00</b>	<b>97.0%</b>	<b>17 808 376.00</b>	<b>96.8%</b>
17 500 000.00	95.3%	17 500 000.00	95.1%
17 500 000.00	95.3%	17 500 000.00	95.1%
0.00	0.0%	0.00	0.0%
308 388.00	1.7%	308 376.00	1.7%
308 388.00	1.7%	308 376.00	1.7%
9 307.68	0.1%	9 071.43	0.0%
9 307.68	0.1%	9 071.43	0.0%
<b>18 354 525.58</b>	<b>100.0%</b>	<b>18 397 322.73</b>	<b>100.0%</b>

281 987.50	100.0%	283 000.00	100.0%
89 000.00	31.6%	97 000.00	34.3%
192 500.00	68.3%	186 000.00	65.7%
487.50	0.2%	0.00	0.0%
<b>281 987.50</b>	<b>100.0%</b>	<b>283 000.00</b>	<b>100.0%</b>

175 078.45	62.1%	175 046.09	61.9%
175 078.45	62.1%	175 046.09	61.9%
0.00	0.0%	0.00	0.0%
106 909.05	61.1%	107 953.91	61.7%
3 865.05	1.4%	5 536.35	2.0%
<b>178 943.50</b>	<b>63.5%</b>	<b>180 582.44</b>	<b>63.8%</b>
103 044.00	36.5%	102 417.56	36.2%

102 807.75	36.5%	101 857.80	36.0%
0.00	0.0%	0.00	0.0%
0.00	0.0%	0.00	0.0%
236.25	0.1%	559.76	0.2%
236.25	0.1%	559.76	0.2%

ANNEXE

2024 2023

## Raison sociale et siège

L'AUBIER Partenaires (Association), 2037 Montezillon (Rochefort)

## Comité

Aline Amrein, Simon Benguerel, Christoph Cordes, Marc Desaulles, Michèle Grandjean Cordes, Anita Grandjean Desaulles, Loïc Humberset, Filippo Valvassori.

## Nombre d'emplois

Moyenne annuelle à plein temps: &lt;10 &lt;10

## Obligations

30 avril 2019-24, 1,0%, 5 ans		3 500 000.-
30 avril 2020-25, 1,0%, 5 ans	3 500 000.-	3 500 000.-
30 avril 2021-26, 1,0%, 5 ans	3 500 000.-	3 500 000.-
30 avril 2022-27, 1,0%, 5 ans	4 000 000.-	4 000 000.-
30 avril 2023-28, 1,0%, 5 ans	3 000 000.-	3 000 000.-
30 avril 2024-29, 1,0%, 5 ans	3 500 000.-	
	<b>17 500 000.-</b>	<b>17 500 000.-</b>

2024 2023

## Namen und Sitz

L'AUBIER Partenaires (Verein), 2037 Montezillon (Rochefort)

## Vorstand

Aline Amrein, Simon Benguerel, Christoph Cordes, Marc Desaulles, Michèle Grandjean Cordes, Anita Grandjean Desaulles, Loïc Humberset, Filippo Valvassori.

## Anzahl Stellen

Durchschnittliche Vollzeitstellen: &lt;10 &lt;10

## Obligations

30. April 2019-24, 1,0%, 5 ans		3 500 000.-
30. April 2020-25, 1,0%, 5 ans	3 500 000.-	3 500 000.-
30. April 2021-26, 1,0%, 5 ans	3 500 000.-	3 500 000.-
30. April 2022-27, 1,0%, 5 ans	4 000 000.-	4 000 000.-
30. April 2023-28, 1,0%, 5 ans	3 000 000.-	3 000 000.-
30. April 2024-29, 1,0%, 5 ans	3 500 000.-	
	<b>17 500 000.-</b>	<b>17 500 000.-</b>

AT

# L'AUBIER FERME SA

**Principes comptables** • Le compte de résultat présente le revenu des personnes actives dans l'entreprise non pas comme un poste de charge, mais comme un poste de répartition de la valeur disponible créée par leur engagement.

**Trésorerie** • La caisse et les comptes postaux.

**Créances résultant de ventes** • Factures à nos clients, ouvertes au 31 décembre 2024; environ comme l'an dernier.

**Autres créances** • Diverses parts dans des coopératives agricoles.

**Stock et bétail** • Inventaire du bétail et du stock; il a diminué en partie dû à la sélection dans le troupeau, et en partie dû à une production moindre de fromage par rapport aux ventes.

**Actifs de régularisation** • Ce sont les montants 2024 à recevoir en 2025.

**Immobilisations corporelles** • Montant pour les machines, les améliorations immobilières. Ce montant a légèrement diminué.

**Dettes résultant d'achats** • Factures de nos fournisseurs ouvertes au 31 décembre 2024.

**Autres dettes à court terme** • Compte courant avec L'AUBIER SA.

**Passifs de régularisation** • Ce sont les montants 2024 versés pour 2025.

**Autres dettes à long terme** • C'est l'emprunt par obligations agricoles de 10 000.— à 0%.

**Capitaux propres** • Capital-actions de L'AUBIER Ferme SA et résultats reportés cumulés.

**Produits nets** • Nous observons une légère augmentation des ventes de fromages et produits laitiers (+6,2%), pour ce qui est des produits de la ferme, les céréales augmentent à la suite des bonnes récoltes et la viande baisse un peu, la vente de légumes reste stable et proportionnelle à la quantité produite.

**Autres produits et subventions** • Paiements directs reçus de la Confédération, légère baisse liée à la politique agricole.

**Variation de stocks** • Les stocks ont légèrement diminué côté fromagerie.

**Charges de matériel** • Elles ont augmenté principalement à cause des achats de la ferme.

**Autres charges d'exploitation** • Elles ont un peu augmenté en termes absolus et relatifs.

**Résultat disponible** • Différence entre les produits et les charges, c'est la création de valeurs par l'entreprise, répartie en rémunération des personnes actives, en ce que l'entreprise garde pour elle-même, en amortissements d'actifs, en ce qu'elle verse d'intérêts sur le capital mis à disposition et en impôts aux collectivités publiques.

**Personnel** • Le format de l'équipe a été le même que l'année passée avec deux responsables (ferme et fromagerie), un collaborateur à temps plein ainsi qu'une aide à temps partiel et un apprenti.

**Amortissements d'actifs** • Nous avons amorti plus que l'année passée.

**Charges et produits financiers** • Administration des obligations pour les deux années.

**Résultat reporté** • Nous constatons un résultat positif qui nous permet de compenser une partie de la perte de l'année précédente.

**Angewandte Grundsätze** • Die Erfolgsrechnung stellt das Einkommen der tätigen Personen im Unternehmen nicht als Aufwandsposten dar, sondern als Verteilung des Ergebnisses, das durch deren Einsatz im Unternehmen erzeugt wird.

**Flüssige Mittel** • Die Kasse und die Postkonten.

**Forderungen aus Lieferungen** • Offene Rechnungsbeträge per 31. Dezember 2024, etwa gleich hoch wie im Vorjahr.

**Übrige Forderungen** • Diverse Anteile an landw. Genossenschaften.

**Vorräte** • Vieh- und Vorratsinventar; es sank zum Teil aufgrund von Selektion in der Herde, zum Teil aufgrund einer geringeren Käseproduktion im Vergleich zum Verkauf.

**Aktive Rechnungsabgrenzungen** • Beträge für 2024, die erst 2025 eintreffen werden.

**Sachanlagen** • Betrag für Maschinen, für bauliche Verbesserungen. Dieser Betrag ist leicht gesunken.

**Verbindlichkeiten aus Lieferungen** • Offene Rechnungen per 31. Dezember 2024.

**Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten** • Kontokorrent L'AUBIER SA.

**Passive Rechnungsabgrenzungen** • Dies sind die Beträge aus 2024, die für 2025 gelten.

**Übrige langfristige Verbindlichkeiten** • Dies ist die Anleihe in Form von Agri-Kultur-Obligationen von 10 000.— zu 0%.

**Eigenkapital** • Aktienkapital der L'AUBIER Ferme SA und kumulierte übertragene Ergebnisse.

**Nettoerlös** • Wir beobachten einen leichten Anstieg des Absatzes von Käse und Milchprodukten (+6,2%), bei den Produkten vom Bauernhof steigt der Getreideabsatz aufgrund der guten Ernten und der Fleischabsatz geht etwas zurück, der Absatz von Gemüse bleibt stabil und proportional zur produzierten Menge.

**Übrige Erträge und Subventionen** • Direktzahlungen vom Bund, leichte Abnahme aufgrund der Agrarpolitik.

**Bestandesänderungen** • Die Lagerbestände sind auf Seiten der Käseerei leicht gesunken.

**Materialaufwand** • Sie sind hauptsächlich aufgrund der Zukäufe des Hofes gestiegen.

**Übriger betrieblicher Aufwand** • Er ist sowohl absolut als auch relativ leicht gestiegen.

**Verfügbares Ergebnis** • Differenz zwischen Ertrag und Aufwand, d.h. die Wertschöpfung des Unternehmens, aufgeteilt in die Vergütung für die tätigen Personen, in das, was das Unternehmen für sich selbst in Form von Abschreibungen behält, in die Zinsen auf das zur Verfügung gestellte Kapital und in die an die öffentliche Hand gezahlten Steuern.

**Personal** • Die Zusammensetzung war gleich wie im Vorjahr mit zwei Verantwortlichen (Bauernhof und Käseerei), einem Vollzeitmitarbeiter sowie einem Teilzeitmitarbeiter und einem Auszubildenden.

**Abschreibungen und Wertberichtigungen** • Wir konnten mehr abschreiben als im Vorjahr.

**Finanzaufwand und Finanzertrag** • Verwaltung der Obligationen für die beiden Jahre.

**Übertragenes Ergebnis** • Wir verzeichnen ein positives Ergebnis, das es uns ermöglicht, einen Teil des Verlusts aus dem Vorjahr auszugleichen.

## ACTIFS

### Actifs circulants

Trésorerie  
Créances résultant de ventes  
Autres créances  
Stocks et bétail  
Actifs de régularisation

### Actifs immobilisés

Immobilisations corporelles

TOTAL DES ACTIFS

## PASSIFS

### Capitaux étrangers à court terme

Dettes résultant d'achats  
Autres dettes à court terme (sans intérêt)  
Passifs de régularisation

### Capitaux étrangers à long terme

Autres dettes à long terme (sans intérêt)

### Capitaux propres

Capital-actions  
PP, solde reporté

TOTAL DES PASSIFS

## PRODUITS

### Produits nets

Fromages et produits laitiers  
Viande et bétail  
Céréales  
Légumes, pommes de terre  
Divers  
Conseils et services

### Autres produits et subventions

### Variation de stocks

PRODUITS DE LA FERME-FROMAGERIE

## CHARGES

### Charges de matériel

Achats de la ferme  
Transformation de la ferme  
Achats de la fromagerie  
Transformation de la fromagerie

Résultat brut

### Autres charges d'exploitation

CHARGES DE LA FERME-FROMAGERIE

Résultat disponible

## RÉPARTITION

### Personnel

### Amortissements d'actifs

### Charges et produits financiers

### Impôts

RÉSULTAT REPORTÉ

Capacité d'autofinancement

2024

2023

498 656.66	59.9%	498 032.97	59.6%
233 788.70	28.1%	209 944.26	25.1%
36 115.68	4.4%	49 627.49	5.9%
1 900.00	0.2%	1 700.00	0.2%
222 308.30	26.7%	232 785.50	27.9%
4 543.98	0.5%	3 975.72	0.5%
<b>334 127.00</b>	<b>40.1%</b>	<b>337 432.00</b>	<b>40.4%</b>
334 127.00	40.1%	337 432.00	40.4%
<b>832 783.66</b>	<b>100.0%</b>	<b>835 464.97</b>	<b>100.0%</b>
55 473.03	6.7%	60 495.10	7.2%
16 710.61	2.0%	17 707.25	2.1%
33 850.28	4.1%	31 167.36	3.7%
4 912.14	0.6%	11 620.49	1.4%
<b>680 000.00</b>	<b>81.6%</b>	<b>680 000.00</b>	<b>81.4%</b>
680 000.00	81.6%	680 000.00	81.4%
<b>97 310.63</b>	<b>11.7%</b>	<b>94 969.87</b>	<b>11.4%</b>
100 000.00	12.0%	100 000.00	12.0%
-2 689.37	-0.3%	-5 030.13	-0.6%
<b>832 783.66</b>	<b>100.0%</b>	<b>835 464.97</b>	<b>100.0%</b>

AT

447 455.42	78.7%	430 243.37	81.3%
343 116.31	60.4%	323 132.65	61.1%
49 771.96	8.8%	60 015.20	11.3%
38 607.70	6.8%	26 804.62	5.1%
5 716.20	1.0%	5 526.85	1.0%
1 850.80	0.3%	10 304.05	1.9%
8 392.45	1.5%	4 460.00	0.8%
<b>134 025.15</b>	<b>23.6%</b>	<b>146 910.70</b>	<b>27.8%</b>
-12 981.00	-2.3%	-47 921.00	-9.1%
<b>568 499.57</b>	<b>100.0%</b>	<b>529 233.07</b>	<b>100.0%</b>
114 038.33	20.1%	94 788.61	17.9%
31 065.91	5.5%	11 806.75	2.2%
17 366.15	3.1%	16 152.01	3.1%
58 462.90	10.3%	58 108.33	11.0%
7 143.37	1.3%	8 721.52	1.6%
454 461.24	79.9%	434 444.46	82.1%
<b>191 583.17</b>	<b>33.7%</b>	<b>183 708.08</b>	<b>34.7%</b>
<b>305 621.50</b>	<b>53.8%</b>	<b>278 496.69</b>	<b>52.6%</b>
262 878.07	46.2%	250 736.38	47.4%

219 925.70	38.7%	234 555.05	44.3%
29 008.85	5.1%	20 922.10	4.0%
9 992.86	1.8%	44.17	0.0%
1 609.90	0.3%	1 034.70	0.2%
2 340.76	0.4%	-5 819.64	-1.1%
31 349.61	5.5%	15 102.46	2.9%

ANNEXE

2024 2023

## Raison sociale et siège

L'AUBIER Ferme SA, 2037 Montezillon (Rochefort)

## Conseil d'administration

Loïc Humberstet, Filippo Valvassori.

## Nombre d'emplois

Moyenne annuelle à plein temps: &lt;10 &lt;10

## Obligations

Dès 30 sept. 2024, 0,0%	680 000.-	680 000.-
	<b>680 000.-</b>	<b>680 000.-</b>

2024 2023

## Namen und Sitz

L'AUBIER Ferme SA, 2037 Montezillon (Rochefort)

## Verwaltungsrat

Loïc Humberstet, Filippo Valvassori.

## Anzahl Stellen

Durchschnittliche Vollzeitstellen: &lt;10 &lt;10

## Obligationen

Ab 30. Sept. 2024, 0,0%	680 000.-	680 000.-
	<b>680 000.-</b>	<b>680 000.-</b>

N° d'accréditation ASR : 501125

Jean-Luc Frossard  
Expert-comptable diplôméDaniel Anthoine  
Spécialiste en finance et comptabilité  
avec brevet fédéralAntoine Helbling  
Expert fiscal diplôméJoël Frossard  
Expert fiduciaire diplôméStefan Forino  
Expert-comptable diplôméVirginie Serralva Melo  
Agente fiduciaire avec brevet fédéralOguzhan Demirci  
Expert-comptable diplôméfda  
FIDUCIAIRE

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint à l'assemblée générale de

## L'AUBIER FERME SA, ROCHEFORT

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels comprenant le bilan, le compte de résultat et l'annexe de L'Aubier Ferme SA pour l'exercice 2024 arrêté au 31.12.2024.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Conseil d'administration alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des audits, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des audits et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi suisse et aux statuts.

FDA Fiduciaire SA

Stefan Forino  
Expert-réviseur agréé  
Réviseur responsableOguzhan Demirci  
Expert-réviseur agrééBoudevilliers, le 26 mars 2025  
SF/ic EXPERT  
SUISSE  
Certified CompanyFDA Fiduciaire SA  
La Chotte 1, CH-2043 Boudevilliers  
T +41 (0)32 729 92 92 www.fda-fiduciaire.ch

# L'AUBIER FONDATION

**Trésorerie** • Solde du compte postal de la fondation.

**Autres créances** • Compte courant avec L'AUBIER SA 163 822.28 [l'an précédent.: 0.–].

**Actifs de régularisation** • Montants à recevoir en 2025.

**Immobilisations financières** • Prêt à L'AUBIER SA de 0.0 [0.55] mio. et 34 [14] obligations à 10 000.– de L'AUBIER Partenaires.

**Immobilisations corporelles** • Valeur d'achat de la maison de Montezillon, à laquelle s'ajoutent les travaux de rénovation.

**Dettes à court terme portant intérêt** • Aucune.

**Autres dettes à court terme** • Compte courant avec L'AUBIER SA de 0.– [3 233.32].

**Passifs de régularisation** • Aucun.

**Autres dettes à long terme** • Prêts accordés sans intérêt pour 320 000.– [320 000.–] et dons assortis d'une clause de restitution pour 200 000.– [200 000.–], ainsi que l'emprunt de 1.96 [2.0] mio. par les obligations culturelles à 0% (voir annexe ci-contre).

**Capitaux propres dédiés** • Fonds dédiés à des buts spécifiques sous la responsabilité du Conseil de fondation. Les entrées et sorties se trouvent détaillées plus bas, après le compte de résultats.

**Capitaux propres libres** • Capital initial de fondation de 10 000.– augmenté des excédents de produits ou charges des exercices qui ont suivi.

**Dons reçus** • En 2024, la fondation a reçu des dons libres pour 99 515.42.– en faveur des buts sociaux.

**Legs reçus** • Aucun.

**Dons attribués** • Un montant de 83 375.– en faveur d'organisations partenaires.

**Publications** • Coûts engendrés par la création, l'impression et l'envoi des Nouvelles de L'AUBIER.

**Soutien aux associations** • 3 500.– en faveur de l'initiative «Fonds-Goetheanum».

**Autres charges d'exploitation** • Les charges de collecte de dons sont stables; s'y ajoutent celles de bureau, de comptabilité et de révision qui sont stables et maintenues au minimum.

**Charges et produits financiers** • Intérêts du prêt à L'AUBIER SA.

**Charges et produits immobiliers** • Les charges annuelles d'entretien de la maison à Montezillon ont été de 22 640.75. Ce montant a été pris en charge par le fonds «Anthroposophie».

**Résultat reporté** • L'exercice clôt avec un excédent de charges, prélevé du capital libre de la fondation

**Fonds «Anthroposophie»** • Ce fonds a assumé la location de la salle de la branche locale de la Société anthroposophique, ainsi que les frais d'entretien de la maison dédiée à l'anthroposophie dans la région. Cette année, il a encore octroyé un don de 3 000.– à L'AUBIER Ferme SA en faveur du centenaire de la biodynamie.

**Fonds «Économie associative»** • Pas de mouvement en 2024.

**Fonds «Semer l'avenir!»** • Un montant de 1200.– a été prélevé du fonds en faveur de cet événement cette année.

**Fonds «Formation»** • 240 dons totalisant 73 074.78 ont été reçus en réponse à nos appels en faveur de la formation, parmi lesquels des fondations auxquelles nous avons adressé un dossier de demande, la Stiftung Edith Maryon avec 8 000.– et la Stiftung Freie Gemeinschaftsbank avec 5 000.–. De plus, nous avons reçu 7 342.– de la Confoedera Bodentreuhand-Gesellschaft et 1000.– de la Stiftung zur Pflege von Mensch, Mitwelt und Erde.

Un TRÈS GRAND MERCI à toutes les donatrices et donateurs. Nous avons ainsi pu financer à raison de 131 000.– la formation «Oser l'indépendance!» au cours de cette année 2024.

**Flüssige Mittel** • Saldo des Postkontos der Stiftung.

**Übrige Forderungen** • Kontokorrent mit L'AUBIER SA 163 822.28 [Vorjahr: 0.–].

**Aktive Rechnungsabgrenzungen** • Forderungen, die 2025 eintreffen.

**Finanzanlagen** • Darlehen an L'AUBIER SA von 0.0 [Vorjahr: 0.55] Mio. und 34 [14] Obligationen à 10 000.– von L'AUBIER Partnern.

**Sachanlagen** • Kaufwert des Hauses in Montezillon, zu dem noch die Renovierungsarbeiten hinzugekommen sind.

**Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten** • Keine.

**Übrige kurzfristige Forderungen** • Kontokorrent mit L'AUBIER SA von 0.– [3 233.32].

**Passive Rechnungsabgrenzungen** • Keine.

**Übrige langfristige Verbindlichkeiten** • Zinslose Darlehen für 320 000.– [320 000.–] und Schenkungen mit Rückfallrecht für 200 000.– [200 000.–], sowie die 1.96 [2.0] Mio. Anleihe über die Kultur-Obligationen à 0%.

**Zweckgebundenes Eigenkapital** • Für bestimmte Zwecke zugewiesenes Kapital vom Stiftungsrat verantwortet. Die Ein- und Ausgänge sind im Anschluss an die Erfolgsrechnung aufgeführt.

**Freies Eigenkapital** • Gründungskapital von 10 000.– erweitert durch die Ertrags- und Ausgabenüberschüsse der folgenden Jahre.

**Erhaltene Spenden** • Im Jahr 2024 erhielt die Stiftung 99 515.42.– als freie Spenden zu Gunsten des Stiftungszweckes.

**Erhaltene Legate** • Keine.

**Weitergegebene Spenden** • Einen Beitrag von 83 375.– an Partnerorganisationen.

**Publikationen** • Effektive Kosten für die Herausgabe, den Druck und den Versand der Nouvelles de L'AUBIER.

**Unterstützungen an nahestehende Vereine** • 3 500.– zu Gunsten der Initiative «FondsGoetheanum».

**Übriger betrieblicher Aufwand** • Die Ausgaben für die Spendenaufrufe sind stabil; darüber hinaus sind die Büro-, Buchhaltungs- und Revisionskosten stabil und minimal gehalten.

**Finanzkosten und -erträge** • Zinsen des Darlehens an L'AUBIER SA.

**Immobilienkosten und -erträge** • Die jährlichen Unterhaltskosten des Hauses in Montezillon betragen 22 640.75. Diese wurden aus dem Fonds «Anthroposophie» gedeckt.

**Übertragenes Ergebnis** • Das Jahr schliesst mit einem Aufwandüberschuss, der dem freien Stiftungskapital entnommen wird.

**Fonds «Anthroposophie»** • Dieser Fonds deckte die Miete für den Saal der Ortsgruppe der Anthroposophischen Gesellschaft, sowie die Unterhaltskosten des der Anthroposophie gewidmeten Hauses. In diesem Jahr spendete er der L'AUBIER Ferme SA noch 3 000.– für das 100-jährige Jubiläum der biodynamischen Landwirtschaft.

**Fonds «Assoziative Wirtschaft»** • Keine Veränderung im 2024.

**Fonds «Zukunft säen!»** • Ein Betrag von 1200.– wurde in diesem Jahr aus dem Fonds für diese Veranstaltung entnommen.

**Fonds «Ausbildung»** • 240 Spenden über insgesamt 73 074.78 kamen als Antwort auf unsere Aufrufe zu Gunsten der Ausbildung, darunter die von Stiftungen, an die wir ein Antragsdossier gerichtet haben, die Stiftung Edith Maryon mit 8000.– und die Stiftung Freie Gemeinschaftsbank mit 5 000.–. Zudem bekamen wir 7 342.– von der Confoedera Bodentreuhand-Gesellschaft und 1000.– von der Stiftung zur Pflege von Mensch, Mitwelt und Erde.

Einen SEHR GROSSEN DANK an alle Spenderinnen und Spender. So konnten wir im Jahr 2024 mit 131 000.– die Ausbildung «Oser l'indépendance!» finanzieren.



## ACTIFS

### Actifs circulants

Trésorerie  
Autres créances  
Actifs de régularisation

### Actifs immobilisés

Immobilisations financières  
Immobilisations corporelles

TOTAL DES ACTIFS

## PASSIFS

### Capitaux étrangers à court terme

Dettes à court terme portant intérêt  
Autres dettes à court terme (sans intérêt)  
Passifs de régularisation

### Capitaux étrangers à long terme

Dettes à long terme portant intérêt  
Autres dettes à long terme (sans intérêt)

### Capitaux propres dédiés

Fonds «Anthroposophie»  
Fonds «Économie associative»  
Fonds «Semer l'avenir!»  
Fonds «Formation»

### Capitaux propres libres

Capital

TOTAL DES PASSIFS

## PRODUITS

### Produits selon les buts

Dons reçus  
Legs reçus

PRODUITS DE LA FONDATION

## CHARGES

### Charges selon les buts

Dons attribués  
Publications  
Soutien aux associations

### Autres charges d'exploitation

### Charges et produits financiers

### Charges et produits immobiliers

Charges immobilières  
Prises en charge par le fonds «Anthroposophie»

CHARGES DE LA FONDATION

RÉSULTAT REPORTÉ

## VARIATION DES FONDS

### Fonds «Anthroposophie»

Anthroposophie (entrées)  
Anthroposophie (sorties)

### Fonds «Économie associative»

Économie associative (entrées)  
Économie associative (sorties)

### Fonds «Semer l'avenir!»

Semer l'avenir! (entrées)  
Semer l'avenir! (sorties)

### Fonds «Formation»

Formation (entrées)  
Formation (sorties)

VARIATION DES FONDS

2024

2023

285 522.87	8.7%	149 040.66	4.3%
108 755.59	3.3%	61 200.66	1.8%
163 822.28	5.0%	0.00	0.0%
12 945.00	0.4%	87 840.00	2.5%
<b>3 013 000.00</b>	<b>91.3%</b>	<b>3 323 000.00</b>	<b>95.7%</b>
340 000.00	10.3%	690 000.00	19.9%
2 673 000.00	81.0%	2 633 000.00	75.8%
<b>3 298 522.87</b>	<b>100.0%</b>	<b>3 472 040.66</b>	<b>100.0%</b>

0.00	0.0%	13 233.32	0.4%
0.00	0.0%	0.00	0.0%
0.00	0.0%	3 233.32	0.1%
0.00	0.0%	10 000.00	0.3%

<b>2 480 000.00</b>	<b>75.2%</b>	<b>2 520 000.00</b>	<b>72.6%</b>
0.00	0.0%	0.00	0.0%
2 480 000.00	75.2%	2 520 000.00	72.6%

<b>709 937.76</b>	<b>21.5%</b>	<b>818 703.73</b>	<b>23.6%</b>
689 801.14	20.9%	739 441.89	21.3%
11 443.03	0.3%	11 443.03	0.3%
4 275.75	0.1%	5 475.75	0.2%
4 417.84	0.1%	62 343.06	1.8%

<b>108 585.11</b>	<b>3.3%</b>	<b>120 103.61</b>	<b>3.4%</b>
108 585.11	3.3%	120 103.61	3.4%

<b>3 298 522.87</b>	<b>100.0%</b>	<b>3 472 040.66</b>	<b>100.0%</b>
---------------------	---------------	---------------------	---------------

<b>99 515.42</b>	<b>100.0%</b>	<b>81 385.00</b>	<b>100.0%</b>
99 515.42	100.0%	6 775.00	8.3%
0.00	0.0%	74 610.00	91.7%
<b>99 515.42</b>	<b>100.0%</b>	<b>81 385.00</b>	<b>100.0%</b>

<b>104 302.82</b>	<b>104.8%</b>	<b>105 582.55</b>	<b>129.7%</b>
83 375.00	83.8%	80 810.00	99.3%
17 427.82	17.5%	21 772.55	26.8%
3 500.00	3.5%	3 000.00	3.7%

<b>7 431.10</b>	<b>7.5%</b>	<b>7 915.63</b>	<b>9.7%</b>
<b>-700.00</b>	<b>-0.7%</b>	<b>-1 375.00</b>	<b>-1.7%</b>
<b>0.00</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.00</b>	<b>0.0%</b>

22 640.75	22.8%	40 064.05	49.2%
-22 640.75	-22.8%	-40 064.05	-49.2%

<b>111 033.92</b>	<b>111.6%</b>	<b>112 123.18</b>	<b>137.8%</b>
<b>-11 518.50</b>	<b>-11.6%</b>	<b>-30 738.18</b>	<b>-37.8%</b>

<b>-49 640.75</b>	<b>-49.9%</b>	<b>489 411.90</b>	<b>601.4%</b>
0.00	0.0%	574 245.95	705.6%
<b>-49 640.75</b>	<b>-49.9%</b>	<b>-84 834.05</b>	<b>-104.2%</b>

<b>0.00</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.00</b>	<b>0.0%</b>
0.00	0.0%	0.00	0.0%
0.00	0.0%	0.00	0.0%

<b>-1 200.00</b>	<b>-1.2%</b>	<b>-1 000.00</b>	<b>-1.2%</b>
0.00	0.0%	200.00	0.2%
<b>-1 200.00</b>	<b>-1.2%</b>	<b>-1 200.00</b>	<b>-1.5%</b>

<b>-57 925.22</b>	<b>-58.2%</b>	<b>-40 796.50</b>	<b>-50.1%</b>
73 074.78	73.4%	79 203.50	97.3%
-131 000.00	-131.6%	-120 000.00	-147.4%

<b>-108 765.97</b>	<b>-109.3%</b>	<b>447 615.40</b>	<b>550.0%</b>
--------------------	----------------	-------------------	---------------

ANNEXE

2024 2023

**Raison sociale et siège**

FONDATION DE L'AUBIER, 2037 Montezillon (Rochefort)

**Conseil de fondation**

Aline Amrein, Christoph Cordes, Marc Desaulles, Michèle Grandjean Cordes, Anita Grandjean Desaulles (présidente), Filippo Valvassori. Les membres du conseil ne reçoivent aucune rémunération, ni dédommagement, et sont seuls à pouvoir engager la fondation.

**Nombre d'emplois**

La fondation n'a employé personne, ni en 2024, ni en 2023.

**Exonération fiscale**

L'exonération des impôts directs fédéral, cantonal et communal du 23 juin 2004 a été confirmée le 12 juillet 2017 par le Département des finances du Canton de Neuchâtel.

**Obligations (autres dettes à long terme)**

Dès 30 sept. 2020, 0,0%	1 960 000.–	2 000 000.–
	<b>1 960 000.–</b>	<b>2 000 000.–</b>

**Immeubles mis en gage**

Premier rang:	2 183 000.–	2 183 000.–
Second rang:	1 017 000.–	1 017 000.–
	<b>3 200 000.–</b>	<b>3 200 000.–</b>

2024 2023

**Name und Sitz**

L'AUBIER STIFTUNG, 2037 Montezillon (Rochefort)

**Stiftungsrat**

Aline Amrein, Christoph Cordes, Marc Desaulles, Michèle Grandjean Cordes, Anita Grandjean Desaulles (Vorsitz), Filippo Valvassori. Die Mitglieder des Stiftungsrats erhalten keinerlei Vergütung und sind allein für die Stiftung zeichnungsberechtigt.

**Anzahl Vollzeitstellen**

Die Stiftung hatte keine Angestellten, weder 2024, noch 2023.

**Steuerbefreiung**

Die Steuerbefreiung vom 23. Juni 2004 vom Finanzdepartement des Kanton Neuchâtel von den kommunalen, kantonalen und direkten Bundessteuern wurde am 12. Juli 2017 bestätigt.

**Obligations (übrige langfristige Verbindlichkeiten)**

Ab 30. Sept. 2020, 0,0%	1 960 000.–	2 000 000.–
	<b>1 960 000.–</b>	<b>2 000 000.–</b>

**Verpfändungen**

1. Rang:	2 183 000.–	2 183 000.–
2. Rang:	1 017 000.–	1 017 000.–
	<b>3 200 000.–</b>	<b>3 200 000.–</b>

N° d'accréditation ASR : 501125

fda  
FIDUCIAIREJean-Luc Frossard  
Expert-comptable diplôméDaniel Anthoine  
Spécialiste en finance et comptabilité  
avec brevet fédéralAntoine Halbling  
Expert fiscal diplôméJoël Frossard  
Expert fiduciaire diplôméStefan Forino  
Expert-comptable diplôméVirginie Serralva Melo  
Agente fiduciaire avec brevet fédéralOguzhan Demirci  
Expert-comptable diplômé

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint au conseil de fondation de

**FONDATION DE L'AUBIER, ROCHEFORT**

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels comprenant le bilan, le compte de résultat et l'annexe de la Fondation de l'Aubier pour l'exercice 2024 arrêté au 31.12.2024.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au conseil de fondation alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi suisse et aux statuts.

FDA Fiduciaire SA


Joël Frossard  
Expert-réviseur agréé  
Réviseur responsable

Stefan Forino  
Expert-réviseur agrééBoudevilliers, le 26 mars 2025  
JF/lc


+

FDA Fiduciaire SA  
La Chotte 1, CH-2043 Boudevilliers  
T +41 (0)32 729 92 92 www.fda-fiduciaire.ch

# L'AUBIER... ...EN BREF

À l'origine de L'AUBIER, il y a l'agriculture biodynamique. Cette méthode est appliquée à l'ensemble du domaine agricole depuis l'automne 1979. Son point de vue global et durable se prolonge dans tous les détails de l'entreprise en de nombreuses réalisations écologiques.

Dès le début, l'impulsion a été partagée avec l'entourage immédiat des premiers clients, puis des sympathisants. De cet échange est née une confiance qui s'est transformée peu à peu en engagement financier. Un partenariat avec un grand nombre de personnes privées est ainsi né qui s'est consolidé avec les années dans la transparence des relations et des chiffres.

L'AUBIER est engagé au niveau suisse et international dans le développement de ces idées liées à l'agriculture biodynamique et à l'économie associative, dans la recherche qu'elles nécessitent et dans la formation qui les accompagne. L'AUBIER est ainsi reconnu comme initiative pionnière aussi bien pour son engagement que pour ses réalisations.

À L'AUBIER, c'est l'être humain qui est la mesure. Il y est considéré comme un être en évolution, conscient des besoins du monde et doué d'un vouloir autonome pour y répondre. C'est dans ce capital humain que réside la vraie valeur d'une entreprise. L'AUBIER s'est structuré pour le protéger et en assurer la pérennité: la majorité des voix est groupée et appartient à une petite association interne à but idéal.

Dirigé par une équipe de huit personnes, animé par une cinquantaine de collaboratrices et collaborateurs, encouragé et financé par 734 actionnaires, 135 participantes et participants, 146 prêteuses ou prêteurs, 670 obligataires et plus de 1000 donatrices et donateurs, L'AUBIER est heureux de vous compter parmi ses proches...

Am Anfang von L'AUBIER stand die biodynamische Landwirtschaft. Diese Methode wird auf unserem landwirtschaftlichen Betrieb seit Herbst 1979 praktiziert. Dieser ganzheitliche und nachhaltige Ansatz kommt jedem Detail im ganzen Unternehmen und in vielen ökologischen Realisierungen zugute.

Von Anfang an wurden die Kontakte zu Kunden und Sympathisanten gesucht und gepflegt. Aus diesem Austausch entstand Vertrauen, das sich nach und nach in finanzielles Engagement verwandelte. Eine Partnerschaft mit einer grossen Zahl von Menschen wurde so geboren und hat sich über die Jahre durch Transparenz der Relationen und der Zahlen gefestigt.

L'AUBIER ist bei der Weiterentwicklung dieser Ideen der biodynamischen Landwirtschaft und des assoziativen Wirtschaftens in Praxis, Forschung und Ausbildung engagiert, in der Schweiz und auf internationaler Ebene. L'AUBIER ist daher ein anerkannter Pionier sowohl für sein Engagement als auch für seine Realisierungen.

Bei L'AUBIER steht der Mensch im Mittelpunkt. Er ist offen für die Bedürfnisse der Zeit und befähigt aus individuellem Willen darauf zu antworten. In diesem Menschenbild ist der authentische Wert und das Entwicklungspotential von L'AUBIER begründet. Die Struktur des Unternehmens ist ein Ausdruck dafür: die Stimmenmehrheit in der Aktiengesellschaft gehört unserem kleinen gemeinnützigen Verein.

Geleitet von einem Team von acht Personen, unterstützt von etwa 50 Mitarbeitenden, ermutigt und finanziert von 734 Aktionär:innen, 135 Partizipant:innen, 146 Darlehensgeber:innen, 670 Obligator:innen und mehr als 1000 Spender:innen, freut sich L'AUBIER, Sie zu unseren Partner:innen zählen zu dürfen...

© L'AUBIER  
LES MURAILLES 5  
CH-2037 MONTEZILLON  
TÉL. 032 732 22 11  
CONTACT@AUBIER.CH  
WWW.AUBIER.CH

IMPRIMÉ EN SUISSE SUR PAPIER  
100% RECYCLÉ NAUTILUS BLANC FSC  
PAR L'IMPRIMERIE DE L'OUEST SA  
À CORMONDRECHE (NE)